

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1950-1951.

Budget du Ministère de l'Agriculture
pour l'exercice 1951.

PROJET DE LOI.

BAUDOUIN,
PRINCE ROYAL,

exerçant les pouvoirs constitutionnels du Roi.

A tous présents et à venir, SALUT.

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Agriculture et de Notre Ministre des Finances et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS :

Notre Ministre des Finances est chargé de présenter en Notre Nom aux Chambres législatives le projet de loi dont la teneur suit :

ARTICLE PREMIER.

Il est ouvert pour les dépenses de l'exercice 1951, affectées au budget du Ministère de l'Agriculture énumérées au tableau ci-annexé, des crédits s'élevant à la somme de 505.312.000 francs.

ART. 2.

Par dérogation à l'article 232 de la loi d'organisation judiciaire, les magistrats faisant partie de commissions, comités, jurys, etc., ainsi que du personnel enseignant d'écoles, peuvent toucher des indemnités de présence et des indemnités au même titre que les personnes étrangères à l'Ordre judiciaire.

BELGISCHE SENAAAT

ZITTIJD 1950-1951.

Begroting van het Ministerie van Landbouw
voor het dienstjaar 1951.

WETSONTWERP.

BOUDEWIJN,
KONINKLIJKE PRINS,

die de grondwettelijke macht van de Koning uitoefent.

Aan allen, tegenwoordigen en toekomstenden, HEIL.

Op de voordracht van Onze Minister van Landbouw en van Onze Minister van Financiën en op in Raad overlegd advies van Onze Ministers,

WIJ HEBBEN BESLOTEN EN WIJ BESLUITEN :

Onze Minister van Financiën is gelast in Onze Naam bij de Wetgevende Kamers het wetsontwerp in te dienen, waarvan de tekst volgt:

ARTIKEL ÉÉN.

Voor de aan het dienstjaar 1951 verbonden en in hierbijgaande tabel opgesomde uitgaven betreffende de begroting van het Ministerie van Landbouw, zijn kredieten geopend die de som van 505.312.000 frank belopen.

ART. 2.

Bij afwijking van artikel 232 der wet betreffende de rechterlijke inrichting mogen de magistraten die deel uitmaken van commissies, comité's, jury's, enz., alsmede van het onderwijzend personeel van scholen, presentiegeld en vergoedingen ontvangen op dezelfde gronden als de personen die niet tot de Rechterlijke Macht behoren.

ART. 3.

Par dérogation à l'article 15 modifié de la loi organique de la Cour des Comptes du 29 octobre 1846, des avances de fonds d'un montant maximum de 2.000.000 de francs peuvent être consenties aux comptables extraordinaires du Département et les allocations ou interventions à caractère social peuvent être liquidées au moyen de fonds avancés à la charge du crédit de l'article 8.

Donné à Bruxelles, le 5 octobre 1950.

ART. 3.

Bij afwijking van het gewijzigd artikel 15 van de wet van 29 October 1846, op de inrichting van het rekenhof mogen geldvoorschotten tot een maximum bedrag van 2.000.000 frank verleend worden aan de buitengewone rekenplichtigen van het Departement en de toelagen of tegemoetkomingen van sociale aard kunnen betaalbaar worden gesteld door middel van de gelden voorgeschooten ten laste van de op artikel 8 uitgetrokken kredieten.

Gegeven te Brussel, 5 October 1950.

BAUDOUIN.

Par le Prince Royal :
Le Ministre de l'Agriculture,

Vanwege de Koninklijke Prins :
De Minister van Landbouw,

CH. HÉGER.

Le Ministre des Finances, | *De Minister van Financiën,*

J. VAN HOUTTE

(3)

[N° 5-XIII.]

BUDGET DU MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE POUR L'EXERCICE 1951.

EGROTING VAN HET MINISTERIE VAN LANDBOUW VOOR HET DIENSTJAAR 1951.

**BUDGET DU MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE
POUR L'EXERCICE 1951.**

Art.	DÉSIGNATION DE L'OBJET DES DÉPENSES ET DES SERVICES.	EXERCICE 1951. DIENSTJAAR 1951.	
		Montant des crédits par littera. (en milliers de fr.). — Bedrag der kredie- ten per littera. (in duizendtallen fr.).	Montant des crédits par article et par chapitre. (en milliers de fr.). — Bedrag der kredie- ten per artikel en per hoofdstuk. (in duizendtallen fr.).
	TITRE I. DEPENSES ORDINAIRES. CHAPITRE I. DEPENSES D'ADMINISTRATION GENERALE. § 1. — REMUNERATIONS ET INDEMNITES.		
1	Traitement et frais de représentation du Ministre		425
2	Traitements et indemnités du personnel du Cabinet du Ministre		831
3	Services permanents. — Agents définitifs et temporaires :		
	1. Administration centrale	40.493	
	2. Administration de l'Elevage et du Service vétérinaire	26.178	
	3. Administration de l'Agriculture et de l'Horticulture	53.857	
	4. Administration des Eaux et Forêts	55.333	
	5. Administration des Services économiques	1.956	
			177.817
4	Services permanents. — Agents en disponibilité :		
	1. Administration centrale	840	
	2. Administration de l'Elevage et du Service vétérinaire	—	
	3. Administration de l'Agriculture et de l'Horticulture	—	
	4. Administration des Eaux et Forêts	239	
	5. Administration des Services économiques	—	
			1.079

**BEGROTING VAN HET MINISTERIE VAN LANDBOUW
VOOR HET DIENSTJAAR 1951.**

Montant des crédits sollicités pour l'exercice 1950 (en milliers de fr.).	Dépenses probables de l'exercice 1949. (en milliers de fr.).	AANWIJZING VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN EN VAN DE DIENSTEN.	Art.
—	—		
Bedrag der voor het dienstjaar 1950 aan- gevraagde kredieten (in duizendtallen fr.).	Vermoedelijke uitgaven van het dienstjaar 1949 (in duizendtallen fr.).		
TITEL I. GEWONE UITGAVEN. HOOFDSTUK I. UITGAVEN VAN ALGEMEEN BESTUUR. § 1. — BEZOLDIGINGEN EN VERGOEDINGEN.			
425	425	Jaarwedde en representatiekosten van de Minister	1
926	300	Jaarwedden en vergoedingen van het personeel van het kabinet van de Minister . .	2
		Vaste diensten. — Vastaangestelde en tijdelijke personeelsleden :	3
37.490		1. Hoofdbestuur.	
25.778		2. Bestuur van Veeteelt en Veeartsenijkundige Dienst.	
51.639		3. Bestuur van Land- en Tuinbouw.	
53.593		4. Bestuur van Waters en Bossen.	
1.734		5. Bestuur der Economische Diensten.	
170.234	150.765		
		Vaste diensten. — Ter beschikking gesteld personeel :	4
774		1. Hoofdbestuur.	
174		2. Bestuur van Veeteelt en Veeartsenijkundige Dienst.	
236		3. Bestuur van Land- en Tuinbouw.	
127		4. Bestuur van Waters en Bossen.	
—		5. Bestuur der Economische Diensten.	
1.311	1.071		

BUDGET DU MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE
POUR L'EXERCICE 1951.

Art.	DÉSIGNATION DE L'OBJET DES DÉPENSES ET DES SERVICES.	EXERCICE 1951. DIENSTJAAR 1951.	
		Montant des crédits par littéra. (en milliers de fr.)	Montant des crédits par article et par chapitre. (en milliers de fr.)
		Bedrag der kredie- ten per littera. (in duizendtallen fr.)	Bedrag der kredie- ten per artikel en per hoofdstuk. (in duizendtallen fr.)
5	Services temporaires. — Agents définitifs détachés et agents temporaires :		
	1. Administration centrale	142	
	2. Administration de l'Elevage et du Service vétérinaire	—	
	3. Administration de l'Agriculture et de l'Horticulture	2.096	
	4. Administration des Eaux et Forêts	1.356	
	5. Administration des Services économiques	—	
			3.594
6	Honoraires des avocats et des médecins. — Rémunérations d'experts étrangers à l'Administration et prestations de tiers (y compris le personnel de bureau des attachés agricoles). — Provisions aux avoués :		
	1. Administration centrale	90	
	2. Administration de l'Elevage et du Service vétérinaire	—	
	3. Administration de l'Agriculture et de l'Horticulture	294	
	4. Administration des Eaux et Forêts	105	
	5. Administration des Services économiques	650	
			1.139
7	Allocations et indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat (y compris les jetons de présence, les frais de route et de séjour et autres rétributions de même nature des personnes étrangères aux administrations). — Indemnités de poste des attachés agricoles :		
	1. Administration centrale	315	
	2. Administration de l'Elevage et du Service vétérinaire	3.021	
	3. Administration de l'Agriculture et de l'Horticulture	2.813	
	4. Administration des Eaux et Forêts	2.929	
	5. Administration des Services économiques	2.900	
			11.978
8	Allocations et dépenses de service social		1.000
	TOTAL POUR LE § 1		197.863

**BEGROTING VAN HET MINISTERIE VAN LANDBOUW
VOOR HET DIENSTJAAR 1951.**

Montant des crédits sollicités pour l'exercice 1950 (en milliers de fr.). — Bedrag der voor het dienstjaar 1950 aangevraagde kredieten (in duizendtallen fr.).	Dépenses probables de l'exercice 1949 (en milliers de fr.). — Vermoedelijke uitgaven van het dienstjaar 1949 (in duizendtallen fr.).	AANWIJZING VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN EN VAN DE DIENSTEN.	Art.
137 — 1.663 1.278 — 3.078	2.459	Tijdelijke diensten. — Gedetacheerde vastaangestelde personeelsleden en tijdelijk personeel : 1. Hoofdbestuur. 2. Bestuur van Veeteelt en Veeartsenijkundige Dienst. 3. Bestuur van Land- en Tuinbouw. 4. Bestuur van Waters en Bossen. 5. Bestuur der Economische Diensten.	5
65 — 298 152 574 1.089	590	Erelonen van advocaten en geneesheren. — Bezoldigingen van niet tot de Administratie behorende deskundigen en prestaties van derden (het personeel van de landbouw-attachés inbegrepen). — Voorschotten aan pleitbezorgers: 1. Hoofdbestuur. 2. Bestuur van Veeteelt en Veeartsenijkundige Dienst. 3. Bestuur van Land- en Tuinbouw. 4. Bestuur van Waters en Bossen. 5. Bestuur der Economische Diensten.	6
178 2.843 2.791 2.962 2.543 11.317	25.410	Allerhande toelagen en vergoedingen aan het Staatspersoneel (met inbegrip van de presentiegelden, reis- en verblijfkosten en andere vergoedingen van dezelfde aard van de niet tot de Staatsdiensten behorende personen). — Postvergoedingen der landbouwattachés : 1. Hoofdbestuur. 2. Bestuur van Veeteelt en Veeartsenijkundige Dienst. 3. Bestuur van Land- en Tuinbouw. 4. Bestuur van Waters en Bossen. 5. Bestuur der Economische Diensten.	7
800	211	Toelagen en uitgaven voor maatschappelijk dienstbetoon	8
189.180	181.231	TOTAAL VOOR § 1.	

**BUDGET DU MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE
POUR L'EXERCICE 1951.**

Art.	DÉSIGNATION DE L'OBJET DES DÉPENSES ET DES SERVICES.	EXERCICE 1951. DIENSTJAAR 1951.	
		Montant des crédits par lettre. (en milliers de fr.).	Montant des crédits par article et par chapitre. (en milliers de fr.).
		Bedrag der kredie- ten per littera. (in duizendtallen fr.).	Bedrag der kredie- ten per artikel en per hoofdstuk. (in duizendtallen fr.).
	§ 2. — DEPENSES DE MATERIEL ET AUTRES DEPENSES DE FONCTIONNEMENT.		
9	Eclairage, chauffage, force motrice, service des eaux, affranchissement de correspon- dance, télégrammes, abonnements et communications téléphoniques, transports, loyers, impositions, redevances et autres dépenses de consommation :		
	1. Administration centrale	950	
	2. Administration de l'Elevage et du Service vétérinaire	1.071	
	3. Administration de l'Agriculture et de l'Horticulture	1.775	
	4. Administration des Eaux et Forêts	392	
	5. Administration des Services économiques	510	
			4.698
10	Locaux, matériel et mobilier : dépenses d'entretien et d'équipement. — Fournitures de bureau autres que celles faites à l'intervention de l'O. C. F. — Acquisition d'ouvrages et de publications et abonnements aux journaux et publications officielles. — Affi- liations d'intérêt administratif. — Impressions. — Reliures. — Achat d'uniformes. — Matériel de consommation : produits chimiques, verrerie, animaux de laboratoire et divers :		
	1. Administration centrale	2.467	
	2. Administration de l'Elevage et du Service vétérinaire	2.644	
	3. Administration de l'Agriculture et de l'Horticulture	10.943	
	4. Administration des Eaux et Forêts	1.411	
	5. Administration des Services économiques	537	
			18.002
11	Publications effectuées par le Département (y compris les fournitures et prestations livrées à l'intervention de l'O. C. F., les frais de reproductions photographiques et les droits d'auteurs)		2.011
12	Fournitures effectuées à l'intervention de l'O. C. F. :		
	1. Combustibles	2.705	
	2. Fournitures de bureau	3.784	
	3. Machines de bureau	542	
	4. Mobilier	796	
			7.827

BEGROTING VAN HET MINISTERIE VAN LANDBOUW
VOOR HET DIENSTJAAR 1951.

Montant des crédits sollicités pour l'exercice 1950 (en milliers de fr.).	Dépenses probables de l'exercice 1949. (en milliers de fr.).	AANWIJZING VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN EN VAN DE DIENSTEN.	Art.
—	—		
Bedrag der voor het dienstjaar 1950 aan- gevraagde kredieten (in duizendtallen fr.).	Vermoedelijke uitgaven van het dienstjaar 1949. (in duizendtallen fr.).		
§ 2. — UITGAVEN VOOR MATERIELE BEHOEFTE			
EN ANDERE WERKINGSUITGAVEN.			
		Verlichting, verwarming, drijfkracht, waterdienst, frankering van brieven, telegrammen, abonnementen op de telefoon en telefoongesprekken, vervoer, huurgelden, belastingen en andere verbruiksuitgaven :	9
850		1. Hoofdbestuur.	
931		2. Bestuur van Veeteelt en Veeartsenijkundige Dienst.	
1.435		3. Bestuur van Land- en Tuinbouw.	
405		4. Bestuur van Waters en Bossen.	
517		5. Bestuur der Economische Diensten.	
4.138	3.127		
		Lokalen, materieel en meubilair : uitgaven voor uitrusting en onderhoud. — Bureelbenodigdheden andere dan deze bemiddeld door het C. B. B. — Aanschaffen van werken en publicaties en abonnementen op dagbladen en officiële publicaties. — Aansluitingen van administratief belang. — Drukwerken. — Inbindingen. — Aankoop van uniformen. — Verbruiksmaterieel : scheikundige producten, glaswaren, proefdieren en allerlei :	10
2.327		1. Hoofdbestuur.	
2.679		2. Bestuur van Veeteelt en Veeartsenijkundige Dienst.	
7.961		3. Bestuur van Land- en Tuinbouw.	
1.530		4. Bestuur van Waters en Bossen.	
390		5. Bestuur der Economische Diensten.	
14.887	12.576		
		Door het Departement uitgegeven publicaties (met inbegrip van de leveringen en prestaties gedaan door tussenkomst van het C. B. B., van de kosten van fotografisch afdrukken en van auteursrechten).	11
1.962	316		
		Benodigdheden geleverd door tussenkomst van het C. B. B. :	12
2.263		1. Brandstoffen.	
3.468		2. Bureelbenodigdheden.	
		3. Bureelmachines.	
670		4. Meubilair.	
6.401	—		

**BUDGET DU MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE
POUR L'EXERCICE 1951.**

Art.	DÉSIGNATION DE L'OBJET DES DÉPENSES ET DES SERVICES.	EXERCICE 1951. DIENSTJAAR 1951.	
		Montant des crédits par littera. (en milliers de fr.).	Montant des crédits par article et par chapitre. (en milliers de fr.).
		Bedrag der kredie- ten per littera. (in duizendtallen fr.).	Bedrag der kredie- ten per artikel en per hoofdstuk. (in duizendtallen fr.).
13	Achat et utilisation des véhicules automoteurs, propriété de l'Etat, mis à la disposition :		
	1. du Ministre et du Cabinet	300	
	2. de l'Administration centrale	250	
	3. de l'Administration de l'Elevage et du Service vétérinaire	145	
	4. de l'Administration de l'Agriculture et de l'Horticulture	658	
	5. de l'Administration des Eaux et Forêts	—	
	6. de l'Administration des Services économiques	—	
14	Dépenses afférentes aux déplacements :		1.353
	1. Administration centrale	2.396	
	2. Administration de l'Elevage et du Service vétérinaire	9.223	
	3. Administration de l'Agriculture et de l'Horticulture	10.040	
	4. Administration des Eaux et Forêts	2.864	
	5. Administration des Services économiques	2.064	
15	Dépenses de formation professionnelle		26.587
16	Contentieux résultant de l'activité administrative du Département		5
17	Dépenses diverses d'administration		1.300
18	Travaux et fournitures de premier équipement :		150
	1. Services permanents	5.092	
	2. Services temporaires	—	
19	Autres dépenses exceptionnelles :		5.092
	Administration centrale :		
	1. Remise en état des bâtiments, divers	250	
	2. Confection, location et projection de films. Appareils de projection. Achat et entre- tien. Filmstrips	2.500	
	Participation des Stations, du Jardin Botanique et du Service phytopathologique aux Florales gantoises (pour mémoire)	—	
			2.750
	TOTAL POUR LE § 2		69.775
	TOTAL POUR LE CHAPITRE I		267.638

BEGROTING VAN HET MINISTERIE VAN LANDBOUW
VOOR HET DIENSTJAAR 1951.

Montant des crédits sollicités pour l'exercice 1950 (en milliers de fr.).	Dépenses probables de l'exercice 1949. (en milliers de fr.).	AANWIJZING VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN EN VAN DE DIENSTEN.	Art.
—	—		
Bedrag der voor het dienstjaar 1950 aangevraagde kredieten (in duizendtallen fr.).	Vermoedelijke uitgaven van het dienstjaar 1949. (in duizendtallen fr.).		
400		Aankoop en gebruik van motorvoertuigen, eigendom van de Staat, ter beschikking gesteld van :	13
250		1. de Minister en het Kabinet.	
120		2. het Hoofdbestuur.	
709		3. het Bestuur van Veeteelt en Veeartsenijkundige Dienst.	
—		4. het Bestuur van Land- en Tuinbouw.	
		5. het Bestuur van Waters en Bossen.	
		6. het Bestuur der Economische Diensten.	
1.479	847	Uitgaven in verband met de verplaatsingen :	14
2.485		1. Hoofdbestuur.	
9.523		2. Bestuur van Veeteelt en Veeartsenijkundige Dienst.	
9.791		3. Bestuur van Land- en Tuinbouw.	
2.039		4. Bestuur van Waters en Bossen.	
2.141		5. Bestuur der Economische Diensten.	
25.979	17.084	Uitgaven voor beroepsscholing	15
10	3	Geschillen voortvloeiend uit de administratieve bedrijvigheid van het Departement.	16
2.000	745	Diverse bestuursuitgaven	17
350	11	Werken en leveringen voor eerste uitrusting :	18
4.310		1. Vaste diensten.	
4.310	6,145	2. Tijdelijke diensten.	
		Andere uitzonderingsuitgaven :	19
		Hoofdbestuur :	
250		1. Terug in staat stellen der gebouwen, allerlei.	
2.500		2. Vervaardigen, huren en afrollen van films. Projectietoestellen. Aankoop en onderhoud. Filmstrips.	
149		Deelname van de Stations, de Rijksplantentuin en de Dienst voor Plantenziekten aan de Gentse Floralia (<i>pro memorie</i>).	
2.899	798		
64.415	41.652	TOTAAL VOOR § 2.	
253.595	222.883	TOTAAL VOOR HOOFDSTUK I.	

BUDGET DU MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE
POUR L'EXERCICE 1951.

Art.	DÉSIGNATION DE L'OBJET DES DÉPENSES ET DES SERVICES.	EXERCICE 1951. DIENSTJAAR 1951.	
		Montant des crédits par littera. (en milliers de fr.). — Bedrag der kredie- ten per littera. (in duizendtallen fr.).	Montant des crédits par article et par chapitre. (en milliers de fr.). — Bedrag der kredie- ten per artikel en per hoofdstuk. (in duizendtallen fr.).
	CHAPITRE II.		
	SUBVENTIONS.		
20	Subventions à caractère économique :		
	1. Primes à la production laitière (crédits à mettre à la disposition de l'Office National du Lait par décision du Ministre de l'Agriculture)		65 .337
21	Subventions de prévoyance sociale		—
22	Subventions pour l'enseignement, l'éducation et les beaux-arts		—
23	Subventions pour travaux :		
	Administration de l'Elevage et du Service Vétérinaire :		
	1. Station de sélection avicole de Kapellen	100	
	Administration de l'Agriculture et de l'Horticulture :		
	2. Subventions aux stations libres	900	
	3. Analyses pédologiques	3.000	
	4. Amélioration d'étables et de porcheries. Construction de citernes à purin, de fosses à fumier, de silos et de germoirs. Installation et amélioration de séchoirs à plantes médicinales et à houblon. Construction de fermes modèles. Défrichement de terres incultes. Parcellement des prairies	13.800	
	5. Construction et amélioration d'installations horticoles : serres, locaux pour conservation de fruits, machines pour la fabrication de boissons à base de fruits, etc.	450	
			18.250
24	Subventions diverses :		
	Administration de l'Elevage et du Service vétérinaire :		
	1. Indemnités pour chevaux, bestiaux et porcs abattus par ordre de l'autorité. Indemnités pour bêtes bovines et chevalines mortes ou abattues et reconnues atteintes de charbon et indemnités pour vaches atteintes de mammites tuberculeuses, abattues par ordre. Indemnités pour destruction, par ordre, de colonies d'abeilles atteintes ou suspectes d'être atteintes de maladies contagieuses, pour destruction par ordre de matériel apicole. Frais de contrôle et d'expertise	3.400	
	2. Frais résultant de l'intervention de l'Etat pour la mise en marche de l'insémination artificielle chez les animaux domestiques. Achat de matériel, d'animaux, etc. Contribution pour l'organisation de centres d'insémination. Rémunération des vétérinaires pratiquant l'insémination. Propagande, frais de mission, indemnités, dépenses diverses, etc.	2.600	
	3. Associations de lutte contre la tuberculose bovine et autres maladies du bétail	23.020	

**BEGROTING VAN HET MINISTERIE VAN LANDBOUW
VOOR HET DIENSTJAAR 1951.**

Montant des crédits sollicités pour l'exercice 1950 (en milliers de fr.).	Dépenses probables de l'exercice 1949 (en milliers de fr.).	AANWIJZING VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN EN VAN DE DIENSTEN.	Art.
—	—		
Bedrag der voor het dienstjaar 1950 aan- gevraagde kredieten (in duizendtallen fr.).	Vermoedelijke uitgaven van het dienstjaar 1949 (in duizendtallen fr.).		
		HOOFDSTUK II.	
		TOELAGEN.	
		Toelagen van economische aard :	20
90.000		1. Premies aan de zuivelproductie (kredieten ter beschikking te stellen van de Nationale Zuiveldienst op beslissing van de Minister van Landbouw).	
—		Toelagen voor sociale voorzorg	21
—		Toelagen voor het onderwijs, de opvoeding en de schone kunsten	22
		Toelagen voor werken :	23
		Bestuur van veeteelt en veartsenijkundige Dienst :	
—		1. Selectiestation voor Pluimveerassen te Kapellen.	
		Bestuur van Land- en Tuinbouw :	
900		2. Toelagen aan vrije onderzoekstations.	
3.000		3. Bodemkundige ontledingen.	
13.225		4. Verbetering van vee- en varkensstallen. Bouwen van aalputten, mestkuilen, silo's en kiemhuizen. Inrichting en verbetering van droogplaatsen voor geneeskrachtige planten en hop. Bouwen van modelhoeven. Ontginning van woeste gronden. In percelen leggen van weiden.	
400		5. Bouwen en verbeteren van tuinbouwinstellingen : serren, lokalen voor fruitbewaring, machines voor het fabriceren van fruitdranken, enz.	
17.525	11.001		
		Diverse toelagen :	24
		Bestuur van Veeteelt en Veeartsenijkundige Dienst :	
3.400	—	1. Vergoedingen voor paarden, runderen en zwijnen afgemaakt bij bevel van de overheid. Vergoedingen voor runderen en paarden, gestorven of afgemaakt en erkend als aangetast door miltvuur, en vergoedingen voor door tuberculeuse uierontsteking aangetaste koeien, afgemaakt bij bevel. Vergoedingen voor verdelging, op bevel, van bijenkoloniën aangetast of verdacht aangetast te zijn van besmettelijke ziekten, voor verdelging, op bevel, van materieel van bijenteelt. Kosten van controle en schatting.	
3.600	—	2. Kosten wegens de tussenkomst van de Staat voor de aanvang van de kunstmatige inseminatie bij de huisdieren. Aankoop van materieel, dieren, enz. Bijdrage voor de inrichting van inseminatiecentra. Bezoldiging van de veeartsen die de bewerkingen der kunstmatige bevruchting verrichten. Propaganda, kosten van zendingen, vergoedingen, allerhande uitgaven, enz.	
13.430	—	3. Verenigingen ter bestrijding van de rundertuberculose en andere veeziekten.	

**BUDGET DU MINISTRE DE L'AGRICULTURE
POUR L'EXERCICE 1951.**

Art.	DÉSIGNATION DE L'OBJET DES DÉPENSES ET DES SERVICES.	EXERCICE 1951. DIENSTJAAR 1951.	
		Montant des crédits par littera. (en milliers de fr.). — Bedrag der kredie- ten per littera. (in duizendtallen fr.).	Montant des crédits par article et par chapitre. (en milliers de fr.). — Bedrag der kredie- ten per artikel en per hoofdstuk. (in duizendtallen fr.).
	4. Exécution du règlement général sur l'amélioration des espèces bovine et chevaline. Achat de médailles et d'objets d'art destinés aux concours. Subsidés aux sociétés et syndicats d'élevage pour l'amélioration des races chevalines, bovines, porcines et d'autres races d'animaux domestiques pour leur organisation proprement dite, ainsi qu'en vue de leur permettre d'enregistrer les données généalogiques, d'organiser des concours et expositions, de participer avec des animaux aux expositions en pays étrangers, d'attribuer des primes de conservation, d'ériger et de faire fonctionner des stations d'essais, d'assurer le contrôle du lait et l'inspection de la production laitière ainsi que de la production de la viande. Subsidés pour l'achat de reproducteurs, pour études et recherches en vue de l'amélioration des races d'animaux domestiques, ainsi que pour développer les débouchés. Subsidés aux Unions professionnelles de détenteurs d'étalons et de taureaux approuvés en vue de lutter contre la monte clandestine. Location des halls, locaux et tous les autres services nécessaires à l'organisation des concours nationaux	49.267	
	Administration de l'Agriculture et de l'Horticulture :		
	5. Exploitations démonstratives	4.500	
	6. Concours de cultures et de prairies, production de semences de graminées, etc.	500	
	7. Enquêtes fruitières, assainissement des vergers, vergers démonstratifs, plantations modèles, primes pour arbres étalons, concours et exploitations modèles, etc.	565	
	8. Associations horticoles. Fédération des Sociétés horticoles de Belgique et Ligue Nationale du Coin de Terre	500	
	9. Subventions pour achat de pulvérisateurs et poudreuses ou autre matériel pour la lutte contre les animaux et végétaux nuisibles aux cultures	2.250	
	10. Subventions aux sociétés d'assurance et de réassurance contre la mortalité du bétail et des chevaux; aux Chambres et Sociétés provinciales d'Agriculture, aux Comices et Sociétés d'intérêt agricole. Concours et expositions	1.350	
	Administration des Eaux et Forêts :		
	11. Encouragement et soutien à des sociétés forestières, de pisciculture et de chasse	185	
	Administration des Services économiques :		
	12. Intervention dans l'achat de machines et de matériel agricoles à utiliser en coopération	3.000	
			91.137
25	Subventions exceptionnelles :		
	Administration de l'Agriculture et de l'Horticulture :		
	Subvention au Comité des Florales Gantoises (pour mémoire)		—
	TOTAL POUR LE CHAPITRE II		174.724

BEGROTING VAN HET MINISTERIE VAN LANDBOUW
VOOR HET DIENSTJAAR 1951.

Montant des crédits sollicités pour l'exercice 1950 (en milliers de fr.)	Dépenses probables de l'exercice 1949. (en milliers de fr.)	AANWIJZING VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN EN VAN DE DIENSTEN.	Art.
Bedrag der voor het dienstjaar 1950 aangevraagde kredieten (in duizendtallen fr.)	Vermoedelijke uitgaven van het dienstjaar 1949 (in duizendtallen fr.)		
45.341		4. Uitvoering van het algemeen reglement tot verbetering van de rundvee- en paardenrassen. Aankoop van medailles en kunstvoorwerpen voor prijskampen. Toelagen aan de kweekverenigingen en syndikaten ter verbetering van paarden-, rund-, varkens- en andere huisdierrassen voor hun eigenlijke inrichting, alsook om hen toe te laten : genealogische gegevens te registreren, prijskampen en tentoonstellingen in te richten, deel te nemen met dieren aan tentoonstellingen in de vreemde, bewaarprijskampen toe te kennen, proefstations in te richten en te doen werken, de melkcontrole en het toezicht over melk- en vleesproductie te verzekeren. Toelagen voor de aankoop van fokdieren, voor studiën en opzoeken voor de veredeling der huisdierrassen, alsook voor de uitbreiding der afzetgebieden. Toelagen aan de beroepsverenigingen van houders van goedgekeurde hengsten en stieren met het oog op de Bestrijding van het clandestiene dekken. Huur van hallen, lokalen en alle andere diensten nodig bij het inrichten van nationale prijskampen.	
		Bestuur van Land- en Tuinbouw :	
6.500		5. Voorlichtingsbedrijven.	
500		6. Teelt- en weideprijskampen, voortbrengen van graszaden, enz.	
500		7. Fruitkeuringen, sanering van de boomgaarden, demonstratieboomgaarden, modelaanplantingen, prijskampen voor stambomen, prijskampen en modeluitbatingen, enz.	
365		8. Tuinbouwverenigingen. Verbond der Tuinbouwmaatschappijen van België en Nationaal Werk van de Akker.	
2.250		9. Toelagen voor aankoop van sproeitoestellen en poederverstuivers of ander materieel ter bestrijding van de voor de teelten schadelijke dieren en gewassen.	
1.350		10. Toelagen aan de maatschappijen voor verzekering en herverzekering tegen de sterfte van het vee en van de paarden, aan provinciale Landbouwkamers en -Maatschappijen, Comices en Landbouwverenigingen. Prijskampen en tentoonstellingen.	
		Bestuur van Waters en Bossen :	
195		11. Aanmoediging en steun aan maatschappijen voor de bevordering van de bosbouw, de visteelt en de jacht.	
		Bestuur der Economische Diensten :	
3.000		12. Tussenkomen in de aankoop van landbouwmachines en -materieel in coöperatief gebruik.	
80.431	60.273		
		Uitzonderingstoelagen :	
		Bestuur van Land- en Tuinbouw :	
500	—	Toelage aan het Comité der Gentse Floralia (<i>pro memorie</i>).	
188.456	71.274	TOTAAL VOOR HOOFDSTUK II.	25

BUDGET DU MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE
POUR L'EXERCICE 1951.

Art.	DÉSIGNATION DE L'OBJET DES DÉPENSES ET DES SERVICES.	EXERCICE 1951. DIENSTJAAR 1951.	
		Montant des crédits par littéra. (en milliers de fr.). — Bedrag der kredie- ten per littera. (in duizendtallen fr.).	Montant des crédits par article et par chapitre. (en milliers de fr.). — Bedrag der kredie- ten per artikel. (in duizendtallen fr.).
	CHAPITRE III.		
	TRAVAUX.		
26	Travaux courants :		
	Administration de l'Agriculture et de l'Horticulture :		
	4. Aménagement du parc de Meise	435	
	2. Essais et démonstrations. Centres démonstratifs sur tabac, houblon, plantes médi- cinales, etc.	1.500	
	3. Champs d'expériences horticoles. Jardins d'essai. Amélioration des plantes de serres. Divers	95	
	Administration des Eaux et Forêts :		
	4. Station de recherches à Groenendaal : création et entretien des champs d'essais et d'expériences, arboreta, achat de graines, outils et matériel, culture de plants ; produits chimiques et autres, engrais, main-d'œuvre, frais de transport, entretien du musée. Pisciculture et chasse. Repeuplement des cours d'eau : achat et transport d'alevins. Améliorations piscicoles : échelles à poissons, étangs et canaux d'alevi- nage, piscicultures rustiques, etc. Sauvetages de poissons. Destruction de loutres et d'autres animaux ou gibiers nuisibles. Frais d'acclimatation, de repeuplement, de protection et de nourrissage du bon gibier et des oiseaux. Forêts, dunes et terrains domaniaux. Travaux de culture, d'entretien et d'amélioration. Eclaircies, exploita- tions, boisements, reboisements et travaux préparatoires, etc. Protection et lutte contre les incendies. Voirie forestière. Délimitation et arpentage. Véhicules : achat et entretien. Dépenses diverses. Frais d'intervention de l'Administration forestière dans la lutte contre les incendies survenus en dehors des bois domaniaux mais à proximité de ceux-ci	12.925	
	5. Forêt domaniale de Soignes. Travaux extra-sylvicoles	2.000	
			16.955
27	Travaux exceptionnels :		
	Administration de l'Elevage et du Service vétérinaire :		
	1. Laboratoire de diagnostic et de recherches vétérinaires. Divers		50
			17.005
	TOTAL POUR LE CHAPITRE III . . .		

BEGROTING VAN HET MINISTERIE VAN LANDBOUW
VOOR HET DIENSTJAAR 1951.

Montant des crédits sollicités pour l'exercice 1950 (en milliers de fr.).	Dépenses probables de l'exercice 1949 (en milliers de fr.).	AANWIJZING VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN EN VAN DE DIENSTEN.	Art.
—	—		
Bedrag der voor het dienstjaar 1950 aan- gevraagde kredieten (in duizendtallen fr.).	Vermoedelijke uitgaven van het dienstjaar 1949 (in duizendtallen fr.).		
		HOOFDSTUK III.	
		WERKEN.	
		Lopende werken :	26
		Bestuur van Land- en Tuinbouw :	
250		1. Aanlegwerken van het park van Meise.	
1.500		2. Proeven en demonstraties. Proefcentra voor tabak, hop, geneeskrachtige planten, enz.	
95		3. Tuinbouwproefvelden. — Proeftuinen, verbetering der kasplanten. — Allerlei.	
		Bestuur van Waters en Bossen :	
14.925		4. Proefstation te Groenendaal : oprichting en onderhoud van proefvelden, arboreta, aankoop van zaden, werktuigen en materiaal; plantsoenteelt: scheikundige producten en andere, meststoffen, werkkrachten, vervoerongkosten, onderhoud van het museum. — Visteelt en jacht. Herbepoting der waterlopen : aankoop en vervoer van pootvissen. Visteeltverbeteringen : vistrappen, vijvers en pootgreppels, landelijke viskwekerijen, enz. Redding van vissen. Vernietiging van otters en andere schadelijke dieren of wild. Acclimatatie, herbepoting, bescherming -en voedingskosten van goed wild en vogels. Domeinbossen, -duinen en -gronden. Bebouwings-, onderhouds- en verbeteringswerken. Dunningen, exploitaties, bebossingen, herbebossingen, en voorbereidingswerken, enz. Bescherming tegen en bestrijding van brand. Boswegen. Grensscheiding en opmeting. Rijtuigen : aankoop en onderhoud. Allerhande uitgaven. — Kosten van tussenkomst van het Bosbestuur in de bestrijding van branden buiten de domeinbossen, maar in de nabijheid van deze.	
2.000		5. Domeinbos van Zoniën. — Niet-bosbouwkundige werken.	
18.770	10.352		
		Uitzonderingswerken :	27
		Bestuur van Veeveelt en Veeartsenijkundige Dienst :	
50	—	1. Laboratorium voor diagnose en veeartsenijkundige opzoekingen. — Allerlei.	
18.820	10.352	TOTAAL VOOR HOOFDSTUK III.	

**BUDGET DU MINISTRE DE L'AGRICULTURE
POUR L'EXERCICE 1951.**

Art.	DÉSIGNATION DE L'OBJET DES DÉPENSES ET DES SERVICES.	EXERCICE 1951. DIENSTJAAR 1951.	
		Montant des crédits par littera. (en milliers de fr.). — Bedrag der kredie- ten per littera. (in duizendtallen fr.).	Montant des crédits par article et par chapitre. (en milliers de fr.). — Bedrag der kredie- ten per artikel en per hoofdstuk. (in duizendtallen fr.).
	CHAPITRE IV.		
	AUTRES DEPENSES.		
28	Dépenses courantes :		
	Administration de l'Elevage et du Service vétérinaire :		
	1. Indemnités dues aux vétérinaires agréés pour leur collaboration à la lutte contre les maladies contagieuses des animaux et pour la production de lait sain	18.885	
	2. Inspection vétérinaire et Laboratoire de Diagnostic. Achat et transport de tuberculine, malléine et vaccins. Achat de produits désinfectants et matériel pour désinfection. Recherches de nouveaux sérums. Achat, transport et entretien d'animaux pour la préparation et le contrôle des vaccins. Salaires, conservation du vaccin, achat de matériel pour la vaccination et toutes dépenses se rapportant à la vaccination	9.018	
	3. Ristourne à l'Association pour l'encouragement en Belgique de l'élevage du pur-sang et du demi-sang	1.000	
	4. Intervention dans les frais de fonctionnement de l'Office International des Epizooties à Paris	83	
	5. Fédération européenne de zootechnie (Cotisation et frais)	45	
	Administration de l'Agriculture et de l'Horticulture :		
	6. Frais résultant de la collation des décorations agricoles et spéciales. Achat de médailles, etc.	100	
	7. Equipement et entretien des parcs de machines	2.300	
	8. Lutte contre les maladies et les animaux ou végétaux nuisibles aux cultures, produits et matériel, dépenses diverses. Postes d'observation et d'avertissement	750	
	9. Intervention dans les frais du Comité international pour la protection des végétaux	150	
	10. Association internationale d'essais de semences à Copenhague. (Cotisation et frais)	4	
	Administration des Services économiques :		
	11. Part d'intervention dans les frais de fonctionnement de l'Organisation des Nations-Unies pour l'Alimentation et l'Agriculture F.A.O.	4.600	
	12. Propagande en faveur des objectifs de la F.A.O. Divers	45	
	13. Part d'intervention dans les frais de fonctionnement du Conseil international du Sucre, à Londres	15	
			36.995

BEGROTING VAN HET MINISTERIE VAN LANDBOUW
VOOR HET DIENSTJAAR 1951.

Montant des crédits sollicités pour l'exercice 1950 (en milliers de fr.).	Dépenses probables de l'exercice 1949. (en milliers de fr.).	AANWIJZING VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN EN VAN DE DIENSTEN.	Art.
—	—		
Bedrag der voor het dienstjaar 1950 aan- gevraagde kredieten (in duizendtallen fr.).	Vermoedelijke uitgaven van het dienstjaar 1949. (in duizendtallen fr.).		
		HOOFDSTUK IV.	
		ANDERE UITGAVEN.	
		Lopende uitgaven :	28
		Bestuur van Veeveelt en Veeartsenijkundige Dienst :	
16.467		1. Vergoedingen verschuldigd aan de aangenomen veeartsen uit hoofde van hun medewerking aan de bestrijding van de besmettelijke ziekten van de dieren en met het oog op de voortbrenging van gezonde melk.	
27.008		2. Veeartsenijkundige inspectie en Laboratorium voor Diagnose. Aankoop en vervoer van tuberculine, malleine en entstoffen. Aankoop van ontsmettende producten en ontsmettingsmaterieel. Opzoeken van nieuwe serums. Aankoop, vervoer en onderhoud van dieren voor het vervaardigen en de controle van de entstoffen. Lonen, bewaren van de entstof, aankoop van materieel voor de vaccinatie en alle andere uitgaven met betrekking op de vaccinatie.	
1.000		3. Ristorno aan de Vereniging tot aanmoediging van het fokken in België van volbloed-en halfvolbloedpaarden.	
60		4. Aandeel in de kosten van werking van de Internationale Dienst der Veeziekten, te Parijs.	
—		5. Europese zoötechnische Vereniging (Bijdrage en kosten).	
		Bestuur van Land- en Tuinbouw :	
100		6. Kosten wegens het verlenen van landbouw- en bijzondere eretekens. Aankoop van medailles, enz.	
500		7. Uitrusting en onderhoud van de machineparken.	
750		8. Bestrijding van de ziekten en van de voor de teelten schadelijke dieren en gewassen; producten en materieel, allerlei uitgaven. Observatie- en waarschuwingsposten.	
150		9. Aandeel in de kosten van het internationaal Comité voor de bestrijding van de plantenziekten.	
2		10. Internationale associatie voor zaadonderzoek te Kopenhagen. (Bijdrage en kosten.)	
		Bestuur der Economische Diensten :	
4.600		11. Aandeel in de kosten van werking van de Voedings- en Landbouworganisatie der Verenigde Naties F.A.O.	
45		12. Propaganda ten voordele van de doeleinden van de F.A.O. Allerlei.	
15		13. Aandeel in de kosten van werking van de Internationale Raad voor de Suiker, te Londen.	
50.697	18.619		

**BUDGET DU MINISTERE DE L'AGRICULTURE
POUR L'EXERCICE 1951.**

Art.	DÉSIGNATION DE L'OBJET DES DÉPENSES ET DES SERVICES.	EXERCICE 1951. DIENSTJAAR 1951.	
		Montant des crédits par littera. (en milliers de fr.). — Bedrag der kredie- ten per littera. (in duizendtallen fr.).	Montant des crédits par article et par chapitre. (en milliers de fr.). — Bedrag der kredie- ten per artikel en per hoofdstuk. (in duizendtallen fr.).
29	Dépenses exceptionnelles. Administration de l'Agriculture et de l'Horticulture 1. Travaux préparatoires à la mise en application de la loi du 15 mars 1950 relative aux cours d'eau non navigables.		8.250
	TOTAL POUR LE CHAPITRE IV . . .		45.245
	TOTAL POUR LES DEPENSES ORDINAIRES . .		504.612
	TITRE II. DEPENSES RESULTANT DE LA GUERRE. CHAPITRE IV. AUTRES DEPENSES.		
	Dépenses courantes		
328	Administration des Eaux et Forêts :		
	1. Réarmement du personnel forestier		700
	TOTAL POUR LES DEPENSES RESULTANT DE LA GUERRE . .		700
	TOTAL POUR LE BUDGET DU MINISTERE DE L'AGRICULTURE . .		505.312 =====

Vu et approuvé pour être annexé à Notre arrêté
du 5 Octobre 1950.

BAUDOUIN.

PAR LE PRINCE ROYAL :

Le Ministre de l'Agriculture,

CH. HEGER.

Le Ministre des Finances,

J. VAN HOUTTE.

BEGROTING VAN HET MINISTERIE VAN LANDBOUW
VOOR HET DIENSTJAAR 1951.

Montant des crédits sollicités pour l'exercice 1950 (en milliers de fr.).	Dépenses probables de l'exercice 1949 (en milliers de fr.).	AANWIJZING VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN EN VAN DE DIENSTEN.	Art.
—	—		
Bedrag der voor het dienstjaar 1950 aan- gevraagde kredieten (in duizendtallen fr.).	Vermoedelijke uitgaven van het dienstjaar 1949 (in duizendtallen fr.).		
—	—	Uitzonderingsuitgaven :	29
		Bestuur van Land-en Tuinbouw.	
		1. Voorbereidende werken met het oog op de toepassing van de wet van 15 Maart 1950, betreffende de onbevaarbare waterlopen.	
50.697	18.619	TOTAAL VOOR HOOFDSTUK IV.	
511.568	323.128	TOTAAL VOOR DE GEWONE UITGAVEN.	
		TITEL II.	
		UITGAVEN VOORTVLOEIENDE UIT DE OORLOG.	
		HOOFDSTUK IV.	
		Andere uitgaven.	
		Lopende uitgaven	
		Bestuur van Waters en Bossen :	
700	—	1 Herbewapening van het bospersoneel.	328
700	—	TOTAAL VOOR DE UITGAVEN VOORTVLOEIENDE UIT DE OORLOG.	
512.268	323.128	TOTAAL VOOR DE BEGROTING VAN HET MINISTERIE VAN LANDBOUW.	

Ons bekend en goedgekeurd om te worden gevoegd bij Ons besluit
van 5 October 1950.

BAUDOUIN.

VANWEGE DE KONINKLIJKE PRINS :

De Minister van Landbouw,

CH. HEGER.

De Minister van Financiën,

J. VAN HOUTTE.

PROGRAMME JUSTIFICATIF.**TITRE I.****Dépenses ordinaires.****CHAPITRE PREMIER.****Dépenses d'administration générale.****§ 1. — RÉMUNÉRATIONS ET INDEMNITÉS.**

ART. 1. — *Traitement et frais de représentation du Ministre.*

Crédit sollicité : 425.000 francs.

Application de l'arrêté du Régent du 24 février 1947.

ART. 2. — *Traitements et indemnités du personnel du Cabinet du Ministre.*

Crédit sollicité : 831.000 francs.

Diminution de 95.000 francs.

Un seul membre du Cabinet n'est pas fonctionnaire, contre 3 en 1950.

ART. 3 à 5.

Voir tableaux de décomposition des dépenses de personnel ci-après.

ART. 6. — *Honoraires des avocats et des médecins. — Rémunérations d'experts étrangers à l'Administration et prestations de tiers (y compris le personnel de bureau des attachés agricoles). — Provisions aux avoués.*

Crédit sollicité : 1.139.000 francs.

VERANTWOORDINGSPROGRAMMA.**TITEL I.****Gewone uitgaven.****HOOFDSTUK I.****Uitgaven van algemeen Bestuur.****§ 1. — BEZOLDIGINGEN EN VERGOEDINGEN.**

ART. 1. — *Jaarwedde en representatiekosten van de Minister.*

Aangevraagd krediet : 425.000 frank.

Toepassing van het besluit van de Regent dd. 24 Februari 1947.

ART. 2. — *Jaarwedde en vergoedingen van het personeel van het Kabinet van de Minister.*

Aangevraagd krediet : 831.000 frank.

Vermindering : 95.000 frank.

Een enkel lid van het Kabinet is geen ambtenaar, tegen 3 in 1950.

ART. 3 tot 5.

Zie hierna de uiteenzettingstabellen der persoonsuitgaven.

ART. 6. — *Erelonen van advokaten en geneesheren. — Bezoldigingen van niet tot de Administratie behorende deskundigen en prestaties van derden (het personeel van de Landbouwwattaché's inbegrepen). — Voorschotten aan pleitbezorgers.*

Aangevraagd krediet : 1.139.000 frank.

NATURE DES DÉPENSES	Administrat. centrale	Elevage et Service vétérinaire	Agriculture et Horticulture	Eaux et Forêts	Services Economiques	Totaux
AARD VAN DE UITGAVEN	Hoofdbestuur	Vee- teelt en Veeartsenijk. Dienst	Land- en Tuinbouw	Waters en Bossen	Economische Diensten	Totalen
a) Honoraires des avocats et des médecins et provisions aux avoués. — <i>Erelonen van advokaten en geneesheren en voorschotten aan pleitbezorgers</i>	70.000	—	—	—	—	70.000
b) Rémunérations d'experts étrangers à l'Administration et prestations de tiers. — <i>Bezoldiging van niet tot de Administratie behorende deskundigen en prestaties van derden</i>	20.000	—	114.000	105.000	650.000	889.000
c) Correspondants horticoles. — <i>Tuinbouw-berichtgevers</i>	—	—	80.000	—	—	80.000
d) Stations d'avertissement. — <i>Waarschuwingsstations</i>	—	—	100.000	—	—	100.000
TOTAUX — TOTALEN.	90.000	—	294.000	105.000	650.000	1.139.000

Augmentation : 50.000 francs.

Rétribution du personnel du nouveau poste d'attaché agricole prévu pour Rome (6 mois).

Vermeerdering : 50.000 frank.

Bezoldiging van het personeel van de nieuwe post van landbouwwattaché voorzien voor Rome (6 maanden).

ART. 7. — *Allocations et indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat (y compris les jetons de présence, les frais de route et de séjour, et autres rétributions de même nature des personnes étrangères aux Administrations). — Indemnités de poste des attachés agricoles.*

Crédit sollicité : 11.978.000 francs.

ART. 7. — *Allerhande toelagen en vergoedingen aan het Staatspersoneel (met inbegrip van de presentiegelden, reis- en verblijfkosten en andere vergoedingen van dezelfde aard van de niet tot de Staatsdiensten behorende personen). — Postvergoedingen der landbouwwattaché's.*

Aangevraagd krediet : 11.978.000 frank.

NATURE DES DÉPENSES — AARD VAN DE UITGAVEN	Administrat. centrale — Hoofdbestuur	Elevage et Service vétérinaire — Veeteelt en Veeartsenijk. Dienst	Agriculture et Horticulture — Land- en Tuinbouw	Eaux et Forêts — Waters en Bossen	Services Economiques — Economische Diensten	Totaux — Totalen
1) Indemnités diverses et jetons de présence. — <i>Diverse vergoedingen en presentiegelden</i>	20.000	1.586.000	199.000	61.500	400.000	2.266.500
2) Indemnités pour exercice de fonctions supérieures ou dirigeantes. Indemnités pour travaux supplémentaires ou prestations spéciales. Primes, etc. — <i>Vergoedingen voor het uitoefenen van hogere of leidende functiën. Vergoedingen voor overwerk of bijzondere prestaties. Premiën, enz.</i>	295.000	—	420.500	125.500	—	841.000
3) Indemnités couvrant des charges réelles. Indemnités pour changement de résidence, frais de gestion et de bureau, d'équipement et de tenue, d'amortissement pour l'achat d'accessoires. — <i>Vergoedingen die werkelijke lasten dekken. Vergoedingen voor standplaatsverandering, beheer- en bureelkosten, uitrusting en kledij, aflossing inzake aankoop van benodigdheden</i>	—	140.000	343.500	2.719.000	—	3.202.500
4) Indemnités dues aux inspecteurs vétérinaires suppléants de contrôle. Cours et conférences. Indemnités de poste des attachés agricoles. — <i>Vergoedingen voor plaatsvervangende controle-veeartsen. Leergangen en voordrachten. Postvergoedingen der landbouwwattaché's</i>	—	1.295.000	1.850.000	23.000	2.500.000	5.668.000
TOTAUX — <i>TOTALEN</i>	315.000	3.021.000	2.813.000	2.929.000	2.900.000	11.978.000

Augmentation : 661.000 francs.

Nouvelles indemnités pour fonctions supérieures par application de l'arrêté du Régent du 12 avril 1950.

Majoration des frais du contrôle sanitaire des animaux importés et exportés (ces frais sont couverts par une rétribution spéciale recouvrée par la Douane).

Indemnités de poste du nouvel attaché agricole l'étranger (voir art. 6).

Vermeerdering : 661.000 frank.

Nieuwe vergoedingen voor hogere functies bij toepassing van het Regentsbesluit van 12 April 1950.

Verhoging van de kosten van de gezondheidscontrole van de in- en uitgevoerde dieren (deze kosten zijn gedekt door een bijzondere bezoldiging door de Douane ingevorderd).

Postvergoedingen van de nieuwe landbouwwattaché in het buitenland (zie art. 6).

ART. 8. — *Allocations et dépenses de service social.*

Crédit sollicité : 1.000.000 de francs.

Application de l'arrêté ministériel du 16 mars 1949 pris en exécution de l'arrêté du Régent du 15 mars 1949.

Augmentation : 200.000 francs.

Pour frais d'accidents de service à imputer dorénavant sur ce crédit.

§ 2. — DÉPENSES DE MATÉRIEL ET AUTRES DÉPENSES DE FONCTIONNEMENT.

ART. 9. — *Eclairage, chauffage, force motrice, service des eaux, affranchissement de correspondance, télégrammes, abonnements et communications téléphoniques, transports, loyers, impositions, redevances et autres dépenses de consommation.*

Crédit sollicité : 4.698.000 francs.

Augmentation : 560.000 francs.

Frais d'un nouveau bâtiment devenu indispensable pour les besoins de l'Administration centrale.

Frais des nouvelles stations :

Au Centre de Recherches de Gand :

Entomologie.

Phytopathologie.

Génie rural.

Au Centre de Recherches de Gembloux :

Aviculture.

Dépenses du nouvel attaché agricole à l'étranger (voir art. 6).

ART. 10. — *Locaux, matériel et mobilier : dépenses d'entretien et d'équipement. — Fournitures de bureau autres que celles faites à l'intervention de l'O.C.F. — Acquisitions d'ouvrages et de publications et abonnements aux journaux et publications officielles. — Affiliations d'intérêt administratif. — Impressions, reliures. — Achat d'uniformes.*

ART. 8. — *Toelagen en uitgaven voor maatschappelijk dienstbetoon.*

Aangevraagd krediet : 1.000.000 frank.

Toepassing van het ministerieel besluit van 16 Maart 1949 ter uitvoering van het besluit van de Regent van 15 Maart 1949.

Vermeerdering : 200.000 frank.

Voor kosten van dienstongevallen voortaan aan te rekenen op dit krediet.

§ 2. — UITGAVEN VOOR MATERIËLE BEHOEFTE EN ANDERE WERKINGSUITGAVEN.

ART. 9. — *Verlichting, verwarming, drijfkracht, waterdienst, frankering van brieven, telegrammen, abonnements op de telefoon en telefoongesprekken, vervoer, huurgelden, belastingen en andere verbruiksuitgaven.*

Aangevraagd krediet : 4.698.000 frank.

Vermeerdering : 560.000 frank.

Kosten van een nieuw gebouw onontbeerlijk geworden voor de noodwendigheden van het Hoofdbestuur.

Kosten van de nieuwe stations :

Bij het Opzoekingscentrum te Gent :

Insectenleer.

Plantenziekteleer.

Landbouwgenie.

Bij het Opzoekingscentrum te Gembloux :

Pluimveeteelt.

Uitgaven van de nieuwe landbouwwettaché in het buitenland (zie art. 6).

ART. 10. — *Lokalen, materieel en meubilair : uitgaven voor uitrusting en onderhoud. — Bureelbehoeften andere dan deze bemiddeld door het C.B.B. — Aanschaffen van werken en publicaties, abonnements op dagbladen en officiële publicaties. — Aansluitingen van administratief belang. — Drukwerken, inbindingen. — Aankoop van uniformen.*

mes. — Matériel de consommation : produits chimiques, verrerie, animaux de laboratoire et divers.

Crédit sollicité : 18.002.000 francs.

— Verbruiksmaterieel : scheikundige producten, glaswaren, proefdieren en allerlei.

Aangevraagd krediet : 18.002.000 frank.

NATURE DES DÉPENSES — AARD VAN DE UITGAVEN	Administrat. centrale — Hoofdbestuur	Elevage et Service vétérinaire — Veeteelt en Veeartsenijk. Dienst	Agriculture et Horticulture — Land- en Tuinbouw	Eaux et Forêts — Waters en Bossen	Services Economiques — Economische Diensten	Totaux — Totalen
a) Entretien des locaux, du matériel, du mobilier. Travaux et fournitures. Dépenses de même nature. — <i>Onderhoud van de lokalen, het materieel, het meubilair. Werken en leveringen. Uitgaven van dezelfde aard</i>	1.560.000	637.000	3.118.000	320.000	29.500	5.664.500
b) Abonnements aux journaux et publications officielles. Cartes de membres. Tableaux synoptiques, photos, documents de propagande, etc. Impressions. Fournitures de bureau. Achat de matériel et produits chimiques pour l'expérimentation. — <i>Abonnementen op dagbladen en officiële publicaties. Lidkaarten. Overzichtstabellen, photo's, propagandamaterieel, enz. Drukwerk. Bureau benodigheden. Aankoop van materieel en scheikundige producten voor proefnemingen</i>	128.500	656.000	1.264.000	470.000	30.500	2.549.000
c) Travaux et fournitures d'équipement des locaux, pour le matériel et le mobilier. Achat et location d'appareils divers, de barquettes, de canots à moteurs et d'engins propres à réprimer le braconnage. Achat d'uniformes, acquisition d'ouvrages et de publications. Reliures. — <i>Werken en leveringen voor de uitrusting van de lokalen, voor het materieel en het meubilair. Aankoop en huur van allerhande apparaten, bootjes, motorboten en geschikte tuigen voor het betengelen van het stropen. Aankoop van uniformen, boeken en publicaties. Inbindingen</i>	736.000	1.326.000	6.561.000	621.000	477.000	9.721.000
d) Autres dépenses d'équipement et de renouvellement, divers. — <i>Andere uitgaven voor uitrusting en vernieuwing, allerlei</i>	42.500	25.000	—	—	—	67.500
TOTAUX — TOTALEN.	2.467.000	2.644.000	10.943.000	1.411.000	537.000	18.002.000

Augmentation : 3.115.000 francs.

Majoration due aux besoins détaillés à l'article précédent.

ART. 11. — Publications effectuées par le Département (y compris les fournitures et prestations livrées à l'intervention de l'O.C.F., les frais de reproductions photographiques et les droits d'auteurs).

Crédit sollicité : 2.011.000 francs.

Vermeerdering : 3.115.000 frank.

Verhoging toe te schrijven aan de in voorgaand artikel beschreven behoeften.

ART. 11. — Door het Departement uitgegeven publicaties (met inbegrip van de leveringen en prestaties gedaan door tussenkomst van het C.B.B., van de kosten van fotografisch afdrukken en van auteursrechten).

Aangevraagd krediet : 2.011.000 frank.

Les publications ci-après sont couvertes par ce crédit :

Bulletin sanitaire.

Liste des étalons admis.

Diffusion des travaux des stations.

Méthodes conventionnelles pour analyses d'engrais et d'aliments du bétail.

Bulletin du Jardin botanique et Flore générale de Belgique.

Tracts techniques sur les cultures agricoles et horticoles, la lutte contre les maladies et les parasites des végétaux, la conservation des fruits, etc.

Brochures sur les étables et sur l'ensilage.

Diffusion des travaux de la Station de recherches forestières de Groenendaal.

Règlementations diverses des Eaux et Forêts.

Revue de l'Agriculture.

Tracts sur la coopération.

Catalogue de la Bibliothèque centrale.

Bulletins trimestriels et rapport annuel du Gouvernement à la F.A.O.

Augmentation : 49.000 francs.

Publications du Jardin botanique.

Brochure sur les conditions de recrutement du personnel forestier.

ART. 12. — *Fournitures effectuées à l'intervention de l'O.C.F.*

Crédit sollicité : 7.827.000 francs.

Dit krediet dient tot dekking van de hiernavolgende publicaties :

Gezondheidsbulletin.

Lijst van de aangenomen hengsten.

Verspreiding van de verslagen der proefstations.

Overeenkomstmethoden voor de ontledingen van meststoffen en veevoeders.

Bulletin van de Rijksplantentuin en algemene Belgische Flora.

Technische vlugschriften betreffende de land- en tuinbouwteelten, de bestrijding van de ziekten en de parasieten der gewassen, de bewaring van fruit, enz.

Brochures betreffende de stallen en het inkuilen.

Verspreiding van de verslagen van het Station voor bosbouwkundige opzoekingen te Groenendaal.

Allerhande reglementen van Waters en Bossen.

Landbouwtijdschrift.

Vlugschriften betreffende de coöperatie.

Catalogus van de Hoofdbibliotheek.

Driemaandelijks bulletins en jaarlijks verslag van de Regering aan de F.A.O.

Vermeerdering : 49.000 frank.

Publicaties van de Plantentuin.

Brochure over de wervingsvoorwaarden van het bospersoneel.

ART. 12. — *Benodigdheden geleverd door tussenkomst van het C.B.B.*

Aangevraagd krediet : 7.827.000 frank.

NATURE DES DÉPENSES	Administrat. centrale	Elevage et Service vétérinaire	Agriculture et Horticulture	Eaux et Forêts	Services Economiques	Totaux
AARD VAN DE UITGAVEN	Hoofdbestuur	Veeteelt en Veeartsenijk. Dienst	Land- en Tuinbouw	Waters en Bossen	Economische Diensten	Totalen
1) Combustibles — <i>Brandstoffen</i>	900.000	135.000	1.631.000	32.000	7.000	2.705.000
2) Fournitures de bureau. — <i>Bureelbenodigdheden</i>	1.616.000	812.000	733.000	558.000	65.000	3.784.000
3) Machines de bureau. — <i>Bureelmachines</i> .	—	80.000	246.000	216.000	—	542.000
4) Mobilier — <i>Meubilair</i>	380.000	75.000	306.000	20.000	15.000	796.000
TOTAUX — <i>TOTALEN</i> .	2.896.000	1.102.000	2.916.000	826.000	87.000	7.827.000

Augmentation : 1.426.000 francs.

Dépenses accrues pour le chauffage des nouveaux bâtiments de l'Administration centrale, du Laboratoire de Diagnostic et des Stations.

Renouvellement de stocks d'imprimés.

Vermeerdering : 1.426.000 frank.

Hogere uitgaven voor de verwarming van de nieuwe gebouwen van het Hoofdbestuur, van het Laboratorium voor Diagnose en van de Stations.

Hernieuwing van stocks drukwerk.

ART. 13. — *Achat et utilisation des véhicules automobiles, propriété de l'Etat, mis à la disposition :*

Crédit sollicité : 1.353.000 francs.

ART. 13. — *Aankoop en gebruik van motorvoertuigen, eigendom van de Staat, ter beschikking gesteld van :*

Aangevraagd krediet : 1.353.000 frank.

NATURE DES DÉPENSES — AARD VAN DE UITGAVEN	Ministre et Cabinet — Minister en Kabinet	Administrat. centrale — Hoofdbestuur	Elevage et Service vétérinaire — Veeveelt en Veeartsenijk. Dienst	Agriculture et Horticulture — Land- en Tuinbouw	Eaux et Forêts — Waters en Bossen	Totaux — Totalen
a) Prix d'acquisition. — <i>Aankoopprijs</i>	120.000	20.000	80.000	—	—	220.000
b) Frais de consommation. — <i>Verbruikskosten</i>	120.000	150.000	60.000	490.000	—	820.000
c) Frais d'entretien. — <i>Onderhoudskosten</i>	60.000	80.000	5.000	168.000	—	313.000
TOTAUX — <i>TOTALEN</i>	300.000	250.000	145.000	658.000	—	1.353.000

Diminution : 126.000 francs.

Achat d'une camionnette pour le Laboratoire de Diagnostic et d'une voiture pour le Cabinet (renouvellement); dépenses compensées par une évaluation plus précise des frais d'entretien.

ART. 14. — *Dépenses afférentes aux déplacements.*

Crédit sollicité : 26.587.000 francs.

Vermindering : 126.000 frank.

Aankoop van een vrachtauto voor het Laboratorium voor Diagnose en van een personenauto voor het Kabinet (vernieuwing); uitgaven gecompenseerd door een meer nauwkeurige raming van de onderhoudskosten.

ART. 14. — *Uitgaven in verband met de verplaatsingen.*

Aangevraagd krediet : 26.587.000 frank.

NATURE DES DÉPENSES — AARD VAN DE UITGAVEN	Administrat. centrale — Hoofdbestuur	Elevage et Service vétérinaire — Veeveelt en Veeartsenijk. Dienst	Agriculture et Horticulture — Land- en Tuinbouw	Eaux et Forêts — Waters en Bossen	Services Economiques — Economische Diensten	Totaux — Totalen
a) Abonnements, titres de transports et transports divers. — <i>Abonnementen, reisbewijzen en ander vervoer</i>	325.600	584.950	1.837.000	503.700	95.000	3.346.250
b) Indemnités kilométriques. — <i>Kilometervergoeding</i>	937.500	5.693.750	5.567.500	1.215.700	407.000	13.821.450
c) Frais de séjour. — <i>Verblijfkosten</i>	582.900	2.789.300	2.585.500	1.009.600	1.059.000	8.026.300
d) Missions à l'étranger. — <i>Opdrachten in het buitenland</i>	550.000	155.000	50.000	135.000	503.000	1.393.000
TOTAUX — <i>TOTALEN</i>	2.396.000	9.223.000	10.040.000	2.864.000	2.064.000	26.587.000

Augmentation : 608.000 francs.

Frais de déplacement plus nombreux des fonctionnaires des Eaux et Forêts; frais de départ et de voyage du nouvel attaché agricole à l'étranger (voir art. 6).

Vermeerdering : 608.000 frank.

Meer talrijke verplaatsingen van de ambtenaren van Waters en Bossen; vertrek- en reiskosten van de nieuwe landbouwattaché in het buitenland (zie art. 6).

ART. 15. — *Dépenses de formation professionnelle.*

Crédit sollicité : 5.000 francs.

Diminution : 5.000 francs.

Suppression d'un cours à l'Administration centrale.

ART. 16. — *Contentieux résultant de l'activité administrative du Département.*

Crédit sollicité : 1.300.000 francs.

Diminution : 700.000 francs.

Réduction du crédit d'éventualité pour les affaires en cours.

ART. 17. — *Dépenses diverses d'administration.*

Crédit sollicité : 150.000 francs.

Pour les dépenses imprévues non libellées au budget.

Diminution : 200.000 francs.

ART. 18. — *Travaux et fournitures de premier équipement.*

1. Services permanents :

Crédit sollicité : 5.092.000 francs.

Augmentation : 782.000 francs.

Mise en ordre d'un nouveau bâtiment pour l'Administration centrale.

Travaux au Jardin botanique.

Équipement en petit matériel des Stations:

Gand. — Amélioration des plantes ornementales.
Laitière.
Alimentation du bétail.
Entomologie.
Phytopathologie.
Génie rural.
Aviculture.

Gembloux. — Amélioration des plantes.ART. 19. — *Autres dépenses exceptionnelles.*

Crédit sollicité : 2.750.000 francs.

Diminution : 149.000 francs.

Prévisions pour frais de participation aux Floraliés. Sans objet en 1951.

Les crédits pour la lutte contre les parasites des végétaux sont transférés en 1951 à l'article 28-8.

ART. 15. — *Uitgaven voor beroepsscholing.*

Aangevraagd krediet : 5.000 frank.

Vermindering : 5.000 frank.

Afschaffing van een leergang bij het Hoofdbestuur.

ART. 16. — *Geschillen voortvloeiend uit de administratieve bedrijvigheid van het Departement.*

Aangevraagd krediet : 1.300.000 frank.

Vermindering : 700.000 frank.

Vermindering van het gelegenheidskrediet voor de ingespannen gedingen.

ART. 17. — *Diverse bestuursuitgaven.*

Aangevraagd krediet : 150.000 frank.

Voor de in de begroting niet omschreven onvoorziene uitgaven.

Vermindering : 200.000 frank.

ART. 18. — *Werken en leveringen voor eerste uitrusting.*

1. Vaste diensten :

Aangevraagd krediet : 5.092.000 frank.

Vermeerdering : 782.000 frank.

In orde brengen van een nieuw gebouw voor het Hoofdbestuur.

Werken aan de Plantentuin.

Uitrusting met klein materieel van de Stations:

Gent. — Sierplantenveredeling.
Zuivel.
Veevoeding.
Insectenleer.
Plantenziektenleer.
Landbouw genie.
Pluimveeteelt.

Gembloers. — Plantenveredeling.ART. 19. — *Andere uitzonderingsuitgaven.*

Aangevraagd krediet : 2.750.000 frank.

Vermindering : 149.000 frank.

Vooruitzichten voor deelnemingskosten aan de Floraliën. Zonder voorwerp voor 1951.

De kredieten voor de bestrijding der parasieten van de planten worden overgebracht in 1951 naar artikel 28-8.

CHAPITRE II.

SUBVENTIONS.

ART. 20. — *Subventions à caractère économique.*

1. Primes à la production laitière.

Crédit sollicité : 65.337.000 francs.

Diminution : 24.663.000 francs.

Crédit destiné à favoriser la production et la consommation des produits laitiers belges afin de combattre l'instabilité saisonnière du marché laitier.

ART. 23. — *Subventions pour travaux.*

Crédit sollicité : 18.250.000 francs.

HOOFDSTUK II.

TOELAGEN.

ART. 20. — *Toelagen van economische aard.*

1. Premies aan de zuivelproductie.

Aangevraagd krediet : 65.337.000 frank.

Vermindering : 24.663.000 frank.

Krediet bestemd om de productie en het verbruik van Belgische zuivelproducten te begunstigen ten einde de seizoenschommelingen op de zuivelmarkt te bestrijden.

ART. 23. — *Subsidiën voor werken.*

Aangevraagd krediet : 18.250.000 frank.

	Crédits — Kredieten	Différence avec 1950 — Verschil met 1950	
		Majoration + Vermeerd.	Diminution — Vermind.
<i>Administration de l'Elevage et du service vétérinaire.</i>			
1. Station de sélection avicole de Kapellen			
Soutien d'une station privée pour l'amélioration des races avicoles belges	100.000	100.000	—
<i>Administration de l'Agriculture et de l'Horticulture :</i>			
2. Subventions aux stations libres pour développer le programme des travaux à effectuer par les stations libres suivant les directives données par le Département après consultation du Comité National de Recherche Agronomique	900.000	—	—
3. Analyses pédologiques	3.000.000	—	—
Exécution d'un contrat avec le service pédologique de Belgique en vue de l'exécution d'analyses de sols dont une partie des frais tombe à charge du Département. L'évaluation est basée sur 40.000 analyses à 75 francs.			
4. a) Amélioration d'étables et de porcheries, construction de citernes à purin et de fosses à fumier	10.000.000	50.000	—
Base: 25 % du coût de l'amélioration avec maximum de 5.000 francs pour les étables et les porcheries.			
b) Constructions de silos	500.000	—	—
Base : 35 francs pour les 20 premiers m ³ , fr. 26,25 par m ³ supplémentaire avec maximum de 40 m ³ par exploitation.			
c) Construction de germoirs, 25 % des frais avec maximum de 10.000 francs par intervention.	50.000	—	325.000
d) Séchoirs à plantes médicinales et à houblon, 25 % maximum 10.000 francs.	250.000	—	250.000
<i>Bestuur van Verteelt en veeartsenijkundige dienst.</i>			
1. Selectiestation voor pluimveerassen te Kapellen.			
Steun van een privaat station voor de verbetering der belgische pluimveerassen.			
<i>Bestuur van Land- en Tuinbouw :</i>			
2. Toelagen aan de vrije proefstations tot uitbreiding van het programma van de door de vrije proefstations uit te voeren werken overeenkomstig de door het Departement gegeven richtlijnen na het advies van het Nationaal Comité voor Landbouwonderzoekingen te hebben ingewonnen.			
3. Bodemkundige ontledingen.			
Uitvoering van een contract met de Pedologische Dienst van België met het oog op de uitvoering van grondontledingen waarvan de kosten gedeeltelijk ten laste van het Departement zijn. De raming is gevestigd op 40.000 ontledingen aan 75 frank.			
4. a) Verbeteringen aan veestallen en varkensstallen, bouwen van aalputten en mestkuilen.			
Basis : 25 % van de verbeteringskosten met maximum van 5.000 frank voor de veestallen en de varkensstallen.			
b) Bouwen van silo's.			
Basis : 35 frank voor de 20 eerste m ³ , fr. 26,25 voor elke bijkomende m ³ met maximum van 40 m ³ per exploitatie.			
c) Bouwen van kiemhuizen, 25 % van de kosten met maximum van 10.000 frank voor elke tegemoetkoming.			
d) Drooginrichtingen voor geneeskrachtige kruiden en hop, 25 % maximum 10.000 frank.			

	Crédits — <i>Kredieten</i>	Différence avec 1950 — <i>Verschil met 1950</i>		
		Majoration + <i>Vermeerd.</i>	Diminution — <i>Vermind.</i>	
Pour destruction par ordre, de colonies d'abeilles (arrêté du Régent du 8 janvier 1946) : 400 francs pour les ruches en bois; 200 francs pour les ruches en paille. Pour destruction par ordre, d'animaux morts ou abattus et reconnus atteints de maladies contagieuses (morve, charbon, dourine) (arrêté du Régent du 5 février 1946). Pour cause de morve : moitié de la valeur des animaux, maximum 10.000 francs par solipède; 4.000 francs par bête bovine, etc. Pour cause de charbon : tiers de la valeur des animaux, maximum 4.000 francs par solipède; 2.500 francs par bête bovine ayant poussé deux dents d'adulte; 1.250 francs par bête bovine n'ayant pas poussé deux dents d'adulte. Pour cause de dourine : maximum 10.000 francs.	3.400.000	—	—	Voor verdelging, op bevel, van bijenkolo- niën (besluit van de Regent van 8 Ja- nuari 1946) : 400 frank voor de kassen; 200 frank voor de korven. Voor verdelging, op bevel, van dieren gestorven of afgemaakt en aangetast bevonden door besmettelijke ziekten (droes, miltvuur, dourine) (besluit van de Regent van 5 Februari 1946). Wegens kwade droes : de helft van de waarde der dieren met maximum van 10.000 frank voor een éénhoevig dier; 4.000 frank voor een rund-dier, enz. Wegens miltvuur : een derde van de waarde met maximum van 4.000 frank voor een éénhoevig dier; 2.500 frank voor een rund-dier met twee tanden van volwassene; 1.250 frank voor een rund- dier dat nog niet twee tanden van vol- wassene heeft gekregen. Wegens dourine : maximum 10.000 frank.
24-2. — Frais résultant de l'intervention de l'Etat pour la mise en marche de l'insémination artificielle chez les animaux domestiques. Achat de matériel, d'animaux, etc. Contribution pour l'organisation de centres d'insémination. Rémunération des vétérinaires pratiquant l'insémination. Propagande, frais de missions, indemnités, dépenses diverses, etc. Subsides pour organisation et extension des centres. fr. 600.000 Subsides pour fonctionnement 1.950.000 Divers 50.000 Total . . fr. 2.600.000	2.600.000	—	1.000.000	24-2. — Kosten wegens de tussenkomst van de Staat voor de aanvang van de kunstmatige inseminatie bij de huisdieren. Aankoop van materieel, dieren, enz. Bijdrage voor de inrichting van inseminatiecentra. Bezoldiging van de veeartsen die de bewerkingen der kunstmatige inseminatie verrichten. Propaganda, kosten van zendingen, vergoedingen, allerhande uitgaven, enz. Toelagen voor oprichting en uitbreiding van de centra. fr. 600.000 Toelagen voor werking . . . 1.950.000 Allerlei. 50.000 Totaal.
24-3. — Association de lutte contre la tuberculose bovine et autres maladies du bétail. Bases des subventions: Application de l'arrêté ministériel du 4 novembre 1948: Litt. a) : aide aux Fédérations. 400.000 Litt. b) : 1.550 associations à 400 francs 620.000 Litt. c) : 1.200.000 bêtes à 10 francs 12.000.000 Litt. d) : 4.000 tuberculeuses ouvertes à 2.500 francs . 10.000.000 Total. . fr. 23.020.000	23.020.000	9.590.000	—	24-3. — Vereniging ter bestrijding van de rundertuberculose en andere veeziekten. Basis van de toelagen : Toepassing van het ministerieel besluit van 4 November 1948 : Litt. a) : hulpgeld aan de Federaties. fr. 400.000 Litt. b) : 1.550 verenigingen, 400 frank aan iedere. . . 620.000 Litt. c) : 1.200.000 dieren, 10 frank per dier. . . . 12.000.000 Litt. d) : 4.000 gevallen van open tuberculose, 2.500 frank voor ieder geval . . 10.000.000 Totaal.
Augmentation due à la multiplication des associations luttant contre la tuberculose bovine (1.522 associations en 1950).				Verhoging te wijten aan de vermeerdering van de verenigingen tot bestrijding van de rundertuberculose (1.522 verenigingen in 1950).

	Crédits — <i>Kredieten</i>	Différence avec 1950 — <i>Verschil met 1950</i>	
		Majoration + <i>Vermeerd.</i>	Diminution — <i>Vermind.</i>
24-4. — Exécution du règlement général sur l'amélioration des espèces bovine et chevaline. Achat de médailles et d'objets d'art destinés aux concours. Subsidés aux sociétés et syndicats d'élevage pour l'amélioration des races chevalines, bovines, porcines et d'autres races d'animaux domestiques pour leur organisation proprement dite ainsi qu'en vue de leur permettre d'enregistrer des données généalogiques, d'organiser des concours et expositions, de participer avec des animaux aux expositions en pays étrangers, d'attribuer des primes de conservation, d'ériger et de faire fonctionner des stations d'essais, d'assurer le contrôle du lait et l'inspection de la production laitière ainsi que de la production de la viande. Subsidés pour l'achat de reproducteurs, pour études et recherches en vue de l'amélioration des races d'animaux domestiques ainsi que pour développer les débouchés. Subsidés aux Unions professionnelles de détenteurs d'étalons et de taureaux approuvés en vue de lutter contre la monte clandestine. Location des halls, locaux et tous autres services nécessaires à l'organisation des concours nationaux. I. — Règlement général sur l'espèce chevaline (A.R. du 30 janvier 1946, A.M. du 1^{er} décembre 1946 et A.M. du 9 mars 1949) : a) Expertises fr. 4.417.000 b) Concours de poulains 27.000 c) Médailles 59.000 Total. . fr. 4.503.000 II. — Règlement général sur l'espèce bovine, (A.M. du 29 janvier 1948): Primes pour expertises : ± 236 concours. . 12.676.000 III. — a) Subside au « Cheval de Trait Belge » pour organisation du concours national. fr. 800.000 b) Subsidés fixes aux Sociétés d'Elevage bovin (A.M. du 8 février 1947) aux Fédérations provinciales des Syndicats d'élevage . . . 1.250.000 c) Subsidés pour l'inspection du contrôle laitier, au sein des fédérations provinciales fr. 450.000			
24-4. — Uitvoering van het algemeen reglement tot verbetering van de rund- vee- en paardenrassen. Aankoop van medailles en kunstvoorwerpen voor prijskampen. Toelagen aan de kweek- verenigingen en syndikaten voor de verbetering van de paarden-, runders- varkens- en andere huisdierenrassen, voor hun eigenlijke inrichting, alsook om hen toe te laten : genealogische ge- gevens te registreren, prijskampen en tentoonstellingen in te richten, deel te nemen met dieren aan tentoonstel- lingen in den vreemde, bewaarpremiën toe te kennen, proefstations in te richten en te doen werken, de melkcontrole en het toezicht op de melk-en vlees- productie te verzekeren. Toelagen voor de aankoop van fokdieren, voor studiën en opzoekingen voor de veredeling der huisdierenrassen, alsook voor de uit- breiding der afzetgebieden. Toelagen aan de Beroepsverenigingen van hou- ders van goedgekeurde hengsten en stieren met het oog op de bestrijding van het clandestiene dekken. Huur van hallen, lokalen en alle andere diensten nodig bij het in- richten van nationale prijskampen. I. — Algemeen reglement voor paarden- rassen (K.B. van 30 Januari 1946, M.B. van 1 December 1946 en M.B. van 9 Maart 1949) : a) Keuringen fr. 4.417.000 b) Veulenprijskampen 27.000 c) Medailles 59.000 Totaal. II. — Algemeen reglement voor rund- vee- rassen (M.B. van 29 Januari 1948) : Premies voor keuringen : ± 236 prijskam- pen. III. — a) Toelage aan het « Belgisch Trek- paard », tot organisatie van de nation- ale prijskamp . . . fr. 800.000 b) Vaste toelagen aan de rundveekweekverenigin- gen (M.B. van 8 Februari 1947), aan de Provinciale Verbonden der Veekweek- syndikaten. 1.250.000 c) Toelagen aan de inspectie van de melkcontrole bij de Provinciale Verbonden 450.000			

	Crédits — Kredieten	Différence avec 1950 — Verschil met 1950		
		Majoration + Vermeerd.	Diminution — Vermind.	
d) Intervention de 50 % dans le prix d'achat du matériel de contrôle de la production et de la sélection . . . 250.000				d) Tegemoetkoming van 50 % in de aankoop van materieel tot controle van de productie en van de selectie. 250.000
e) Contrôle laitier 35.000 vaches à 200 francs . . . 7.000.000				e) Melkcontrole, 35.000 koeien, aan 200 frank . . 7.000.000
f) Subside à la Fédération Nationale 700.000				f) Toelage aan het Nationaal Verbond. 700.000
g) Organisation de concours. 810.000				g) Inrichting van prijskampen. 810.000
h) Subsidés aux Fédérations des Syndicats d'exploitations. Contrôle laitier de 90.000 à 120.000 vaches à 100 francs 11.000.000				h) Toelagen aan de Verbonden der Veekweeksyndicaten. Melkcontrole 90.000 tot 120.000 koeien aan 100 frank. 11.000.000
Inspection : 800 × 300 francs. 240.000				Inspectie : 800 × 300 frank : 240.000
i) Subsidés aux centres provinciaux d'insémination artificielle. Achat de taureaux (A. Rgt. du 30 juin 1948). 1.000.000				i) Toelagen aan de provinciale centra voor kunstmatige inseminatie. Aankoop van stieren, (R. B. van 30 Juni 1948) 1.000.000
j) Syndicats d'achat et d'entretien de taureaux 1.000.000				j) Syndicaten voor de aankoop en het onderhoud van stieren 1.000.000
k) Fédération Nationale des syndicats d'exploitation du bétail 50.000				k) Nationaal Verbond der Veehoudersbonden 50.000
Total. . fr. 24.550.000	24.550.000	2.850.000	—	Totaal.
IV. — Subsidés aux Fédérations porcines, caprines, d'aviculture, de cuniculture et d'apiculture (A. Rgt. et A.M. du 22 septembre 1947, ainsi que A.M. du 3 juin 1947) :				IV. — Toelagen aan de Verbonden voor varkens- en geitenkweek, pluimveeteelt, konijnenfokkerij en bijenteelt (R.B. en M.B. van 22 September 1947, alsook M. B. van 3 Juni 1947) :
a) Pores :				a) Varkens :
Aux provinces . . . fr. 300.000				Aan de provinciën . fr. 300.000
Aux Fédérations de sociétés d'élevage 450.000				Aan de Verbonden van de kweekverenigingen . . . 450.000
Primes de conservation . . 1.300.000				Premies voor instandhouding 1.300.000
Stations d'essais, organisation 340.000				Proefstations, organisatie . . 340.000
Société du Porc indigène. 80.000				Vereniging voor het inlands varkensras 80.000
Société «Grand Yorkshire» 80.000				Vereniging « Grand Yorkshire » 80.000
Confédération Nationale du Porc. 10.000				Nationale Confederatie voor het varken 10.000
Total. . fr. 2.560.000				Totaal. . fr. 2.560.000

	Crédits	Différence avec 1950 — Verschil met 1950			
	Kredieten	Majoration + Vermeerd.	Diminution — Vermind.		
b) Caprins et Ovins :				b) Geiten en schapen :	
Subsides aux Sociétés d'élevage. Concours et primes de conservation . . . fr.	685.000			Toelagen aan de Kweekverenigingen. Prijskampen en premies voor instandhouding . . . fr.	685.000
Subsides aux Associations provinciales des éleveurs de moutons de troupes.	1.000.000			Toelagen aan de Provinciale Verenigingen der kwekers van troepschapen.	1.000.000
Subventions pour frais des associations pour l'amélioration du mouton de troupe.				Toelagen voor kosten van de vereniging voor het verbeteren van de troepschapen.	
Total. . fr.	1.685.000			Totaal. . fr.	1.685.000
c) Aviculture :				c) Pluimveeteelt :	
Aux Fédérations provinciales des Aviculteurs utilitaires fr.	550.000			Aan de Provinciale Verbonden van bedrijfspluimveehouders . . . fr.	550.000
A la Fédération Nationale des Aviculteurs utilitaires.	156.000			Aan het Nationaal Verbond van bedrijfspluimveehouders	156.000
Aux Fédérations provinciales des Aviculteurs familiaux	118.000			Aan de Provinciale Verbonden van liefhebberspluimveehouders	118.000
A la Fédération Nationale des Aviculteurs familiaux.	106.000			Aan het Nationaal Verbond van liefhebberspluimveehouders	106.000
Total. . fr.	930.000			Totaal. . fr.	930.000
d) Cuniculture :				d) Konijnenfokkerij :	
Aux sociétés provinciales des Eleveurs de lapins. fr.	65.000			Aan de Provinciale Verenigingen van konijnenfokkers. fr.	65.000
A la Fédération Nationale des Sociétés provinciales des Eleveurs de lapins .	58.000			Aan het Nationaal Verbond van de Provinciale Verenigingen van konijnenfokkers.	58.000
Total. . fr.	123.000			Totaal. . fr.	123.000
e) Apiculture : (A.Rgt du 22 septembre 1947) . fr.	115.000			e) Bijenteelt : (R. B. van 22 September 1947). fr.	115.000
Total global du IV. . fr.	5.413.000	1.076.000	—	Gezamenlijk bedrag voor IV.	
V. — Subsides aux Unions professionnelles:				V. — Toelagen aan de Beroepsverenigingen :	
a) Détenteurs d'étalons admis fr.	750.000			a) Houders van goedgekeurde hengsten fr.	750.000
b) Détenteurs de taureaux admis (A.M. du 9 juillet 1948)	1.000.000			b) Houders van goedgekeurde stieren (M. B. van 9 Juli 1948)	1.000.000
Total. . fr.	1.750.000	—	—	Totaal.	

	Crédits — <i>Kredieten</i>	Différence avec 1950 — <i>Verschil met 1950</i>		
		Majoration + <i>Vermeerd.</i>	Diminution — <i>Vermind.</i>	
VI. — Location des halls, locaux, etc., pour concours nationaux . . . fr.	375.000	—	—	VI. — In huurnemen van hallen, lokalen, enz., voor nationale prijskampen.
Total du 24-4...fr.	49.267.000	3.926.000	—	Totaal van 24-4.
=====				
<i>Administration de l'Agriculture et de l'Horticulture :</i>				<i>Bestuur van Land- en Tuinbouw :</i>
24-5. — Exploitations démonstratives. fr.	4.500.000	—	2.000.000	24-5. — Voorlichtingsbedrijven.
But : Intensification de la propagande dans les centres de cultures. Ces exploitations doivent servir de guide à la masse des cultivateurs.				Doelstelling : Krachtig doordrijven van de propaganda in de teeltcentra. De bedrijven moeten tot leiding van de landbouwers dienen.
24-6. — Concours de cultures et de prairies, production de semences de graminées, etc. fr.	500.000	—	—	24-6. — Teelt- en weideprijskampen, voortbrengen van graszaden, enz.
Pour la vulgarisation de l'emploi de semences sélectionnées et de méthodes rationnelles de culture.				Tot vulgarisatie van het gebruik van veredelde zaaizaden en van rationele teeltmethodes.
=====				
24-7. — Enquêtes fruitières, assainissement des vergers, vergers démonstratifs, plantations modèles, primes pour arbres étalons, concours et exploitations modèles, etc. :				24-7. — Fruitkeuringen, sanering van de boomgaarden, demonstratieboomgaarden, modelaanplantingen, premiën voor stambomen, prijskampen en modeluitbatingen, enz.
Enquêtes fruitières en 1951. fr. 100.000				In 1951 uit te voeren fruitkeuringen. fr. 100.000
Pour l'assainissement des vergers il est prévu 10 vergers démonstratifs, hautes tiges, à raison de ± 10.000 francs par verger.	125.000			Voor de gezondmaking van boomgaarden worden er 10 demonstratieve hoogstamboomgaarden beoogd, prorata ± 10.000 frank per boomgaard
Pour les plantations modèles, basses tiges, 10.000 francs par H.A.	150.000			Voor de model-aanplantingen van laagstammige ooftbomen, 10.000 frank per H.A.
Ensuite une prime de maximum 750 francs par ± 200 arbres étalons.	100.000			Vervolgens een premie maximum van 750 frank voor ± 200 stambomen
Concours de vergers	90.000			Boomgaarden prijskampen
Total. . . fr.	565.000	65.000	—	Totaal.
=====				
Augmentation due à l'extension des vergers intensifs.				Vermeerdering te wijten aan de uitbreiding van boomgaarden met sterke bebouwing.
24-8. — Associations horticoles. — Fédération des Sociétés horticoles de Belgique et Ligue Nationale du Coin de Terre :				24-8. — Tuinbouwverenigingen- Verbond der Tuinbouwmaatschappijen van België en Nationaal Werk van de Akker.
a) Subside à la Fédération des Sociétés horticoles. Ce subside sert à couvrir les frais d'activité de plus de 500 sociétés affiliées à la Fédération . fr. 150.000				a) Toelage aan het Verbond van de Tuinbouwverenigingen. Deze toelage dient om de werkingskosten van meer dan 500 bij het Verbond aangesloten verenigingen te dekken . . . fr. 150.000

	Crédits — <i>Kredieten</i>	Différence avec 1950 — <i>Verschil met 1950</i>		
		Majoration + <i>Vermeerd.</i>	Diminution — <i>Vermind.</i>	
b) Subside à la Ligue Nationale du Coin de Terre. Ce subside sert à couvrir les frais de secrétariat, de propagande et d'inspection de cet organisme 250.000				b) Toelage aan het Nationaal Werk van de Akker.— Tot dekking van de kosten van sekretariaat, propaganda en inspectie van dit organisme. 250.000
c) Associations horticoles : propagande, concours 100.000				c) Tuinbouwverenigingen : propaganda, prijskampen 100.000
Total . . fr.	500.000	135.000	—	Totaal.
24-9. — Subvention pour achat de pulvérisateurs et poudreuses ou autre matériel pour la lutte contre les animaux et végétaux nuisibles aux cultures :				24-9— Toelagen voor aankoop van sproei-toestellen en poederverstuivers of ander materieel ter bestrijding van voor de teelten schadelijke dieren en gewassen.
Intervention de l'Etat : par appareil 25 % (maximum 1.000 francs). . . . fr.	2.250.000	—	—	Tussenkomst van de Staat : per toestel : 25 % (maximum 1.000 frank).
24-10. — Subventions aux Sociétés d'assurance et de réassurance contre la mortalité du bétail et des chevaux; aux Chambres et Sociétés provinciales d'Agriculture, aux Comices et Sociétés d'intérêt agricoles. Concours et expositions. fr.	1.350.000	—	—	24-10. — Toelagen aan de maatschappijen voor verzekering en herverzekering tegen de sterfte van het vee en van de paarden; aan Provinciale landbouwkamers en - Maatschappijen, Comices en Landbouwverenigingen. Prijskampen en tentoonstellingen.
Administration des Eaux et Forêts :				Bestuur van Waters en Bossen :
24-11. — Encouragement et soutien à des sociétés forestières de pisciculture et de chasse :				24-11. — Aanmoediging en steun aan maatschappijen voor de bevordering van de bosbouw, de visteelt en de jacht.
a) A des Sociétés forestières ayant un caractère d'intérêt général et notamment à la « Société Centrale forestière » fr. 35.000				a) Aan Verenigingen voor de Bosteelt die het algemeen nut nastreven en, inzonderheid, aan de « Société Centrale forestière » fr. 35.000
b) A des Sociétés s'intéressant activement à la pisciculture et au repeuplement des cours d'eau 20.000				b) Aan Verenigingen die zich met de visteelt en de wederbepoting van de waterlopen werkzaam inlaten. , 20.000
c) A des Sociétés prêtant leur concours à la répression du braconnage et notamment au « Royal Saint-Hubert Club » 130.000				c) Aan Verenigingen die hun medewerking tot beteugeling van de wildstropen verlenen en, inzonderheid, aan de « Royal Saint-Hubert Club » 130.000
Total. . fr.	185.000	—	10.000	Totaal.

	Crédits — Kredieten	Différence avec 1950 — Verschil met 1950		
		Majoration + Vermeerd.	Diminution — Vermind.	
<i>Administration des Services économiques :</i>				<i>Bestuur van de Economische Diensten :</i>
24-12. — Intervention dans l'achat de machines et de matériel agricoles à utiliser en coopération fr.	3.000.000	—	—	24-12. — Tussenkost in de aankoop van landbouwmachines en -materieel in coöperatief gebruik.
Total de l'article 24 . . . fr.	91.137.000	13.716.000	3.010.000	Totaal van het artikel 24.
		+ 10.706.000		

CHAPITRE III.

TRAVAUX.

ART. 26. — *Travaux courants.*

Crédit sollicité : 16.955.000 francs.

HOOFDSTUK III.

WERKEN.

ART. 26. — *Lopende werken.*

Aangevraagd krediet : 16.955.000 frank.

	Crédits — Kredieten	Différence avec 1950 — Verschil met 1950		
		Majoration + Vermeerd.	Diminution — Vermind.	
<i>Administration de l'Agriculture et de l'Horticulture.</i>				<i>Bestuur van Land- en Tuinbouw :</i>
26-1. — Aménagement du parc de Meise.				26-1. — Aanlegwerken van het park van Meise.
Terrassements, routes, gravier. fr. 200.000				Aardwerken, aanleggen van wegen, grint. fr. 200.000
Clôtures 150.000				Afsluitingen 150.000
Conduites d'eau 85.000				Waterleiding. 85.000
Total. . . fr.	435.000	185.000	—	Totaal.
26-2. — Essais et démonstrations. Centres démonstratifs sur tabac, houblon, plantes médicinales, etc.				26-2. — Proeven en demonstraties. Proefcentra voor tabak, hop, geneeskrachtige planten, enz.
Essais et démonstrations de séchage des produits de la ferme. Frais de propagande et d'amélioration des produits agricoles fr.	1.500.000	—	—	Proefnemingen en demonstraties voor het drogen van hoeveproducten. Propagandakosten tot verbetering van de landbouwproducten.
26-3. — Champs d'expériences horticoles. Jardins d'essais. Amélioration des plantes de serres. Divers fr.	95.000	—	—	26-3. — Tuinbouwproefvelden. Proeftuinen. Verbetering der kasplanten. Allerlei.

	Crédits — Kredieten	Différence avec 1950 — Verschil met 1950		
		Majoration + Vermeerd.	Diminution — Vermind.	
<i>Administration des Eaux et Forêts.</i>				<i>Bestuur van Waters en Bossen.</i>
26-4. — Champs d'expériences, entretien des forêts, etc. Station de recherches de Groenendael. Travaux de culture, d'entretien et d'amélioration. Repeuplement des cours d'eau. Protection des bois contre les incendies :				26-4. — Proefvelden, onderhoud van de bossen, enz. Proefstation te Groenendael. Teelt-, onderhoud- en verbeteringswerken. Wederbepoting van de waterlopen. Bescherming van de bossen tegen brand :
a) Station de recherches de Groenendael :				a) Station voor bosbouwkundige opzoekingen te Groenendael :
Création et entretien des champs d'essais et d'expériences, arboreta; achat de graines, outils et matériel, culture de plants, produits chimiques et autres, engrais, main-d'œuvre, frais de transport, entretien du musée . . . fr.	400.000	—	—	Oprichting en onderhoud van proefvelden, arboreta; aankoop van zaaizaden, werktuigen en materieel; teelt van plantsoen; scheikundige producten en andere, meststoffen, werkkrachten, vervoerkosten, onderhoud van het museum.
b) Pisciculture et chasse. Repeuplement des cours d'eau; achat et transport (par camion) d'alevins. Détermination de la capacité biogénique des cours d'eau. Amélioration piscicole. Sauvetage de poissons. Etangs et canaux d'alevinage, etc. Aménagement de piscicultures rustiques. Surveillance de la pêche en général. Destruction de loutres et d'autre animaux ou gibiers nuisibles. Frais d'acclimatation, de repeuplement, de protection et de nourriture du bon gibier et des oiseaux. . . . fr.	1.000.000	—	2.500.000	b) Visteelt en jacht. Wederbepoting van de waterlopen, aankoop en vervoer (per camion) van pootvis. Bepaling van de biogenische hoedanigheden van de waterlopen. Verbeteringen van de visteelt. Redding van vissen. Pootvijvers en watergrachten, enz. Inrichting van landelijke visteelten. Toezicht op de visvangst in het algemeen. Verdelging van otters en andere schadelijke dieren en schadelijk wild. Kosten van de acclimatatie, de wederbevolking, de bescherming en de voeding van het nuttig wild en van vogels.
c) Forêts, dunes et terrains domaniaux. Travaux de culture, d'entretien et d'amélioration. Eclaircies, exploitations boisements, reboisements et travaux préparatoires, etc. Protection et lutte contre les incendies. Voirie forestière. Délimitation et arpentage. Véhicules : achat et entretien. Dépenses diverses. Les forêts domaniales ont une étendue d'environ 55.000 H. A. Les travaux absorbent une très forte proportion de main-d'œuvre dont le coût a haussé par rapport aux prévisions en 1950. Le crédit demandé correspond à une dépense d'entretien courant de 200 fr. par hectare fr.	11.500.000	500.000	—	c) Domeinbossen, -duinen en -gronden. Bebouwings-, onderhouds- en verbeteringswerken. Dunningen, exploitaties, bebossingen, herbebossingen en voorbereidende werken, enz. Bescherming tegen en bestrijding van bosbranden. Boswegenis. Afpaling en opmeting. Voertuigen : Aankoop en onderhoud. Allerhande uitgaven. De domeinbossen omvatten een uitgestrektheid van ongeveer 55.000 HA. De werken vergen grotendeels veel arbeidskrachten waarvoor de kosten verhoogd zijn tegenover de vooruitzichten van 1950. Het aangevraagd krediet stemt overeen met een lopende onderhoudsuitgave van 200 frank per ha.
d) Protection de tous les bois contre les incendies survenus dans certains sinistres en dehors des bois domaniaux mais à proximité de ceux-ci fr.	25.000	—	—	d) Bescherming van al de bossen tegen branden die zich voordoen bij sommige teisteringen buiten de domeinbossen maar in de onmiddellijke nabijheid dezer.
Total du 26-4 . fr.	12.925.000	500.000	2.500.000	Totaal van 26-4.
	=====	=====	=====	

	Crédits — <i>Kredieten</i>	Différence avec 1950 — <i>Vershil met 1950</i>		
		Majoration + <i>Vermeerd.</i>	Diminution — <i>Vermind.</i>	
5. — Forêt domaniale de Soignes. Travaux extra-sylvicoles. Le crédit sollicité doit permettre de couvrir les dépenses pour travaux exécutés dans la forêt domaniale de Soignes, en sa qualité de grand parc situé aux portes de la capitale où le public vient chercher repos, agrément et délassement . . .	2.000.000	—	—	26-5. — Domeinbos van Zoniën. Niet-bosbouwkundige werken. De aangevraagde kredieten moeten dienen om de kosten te dekken van de werken uitgevoerd in het domeinbos van Zoniën dat dient als een uitgestrekt park nabij de poorten van de hoofdstad en waar het publiek rust, vermaak en ontspanning komt opzoeken.
Total de l'article 26. . . fr.	16.955.000	685.000	2.500.000	Totaal voor artikel 26.
		— 1.815.000		

ART. 27. — *Travaux exceptionnels.*

Administration de l'Elevage et du Service vétérinaire.

1. Laboratoire de diagnostic et de recherches térinaires. Divers.

Crédit sollicité : 50.000 francs.

Appropriation - de locaux pour de nouveaux reaux et pour un laboratoire.

CHAPITRE IV.

AUTRES DÉPENSES.

ART. 28. — *Dépenses courantes.*

Crédit sollicité : 36.995.000 francs.

ART. 27. — *Uitzonderlijke werken.*

Bestuur van Veeteelt en Veeartsenijkundige dienst.

1. Laboratorium voor diagnose en veeartsenijkundige opzoekingen. Allerlei.

Aangevraagd krediet : 50.000 frank.

Geschiktmaking van lokalen voor nieuwe burelen en voor een laboratorium.

HOOFDSTUK IV.

ANDERE UITGAVEN.

ART. 28. — *Lopende uitgaven.*

Aangevraagd krediet : 36.995.000 frank.

	Crédits — <i>Kredieten</i>	Différence avec 1950 — <i>Vershil met 1950</i>		
		Majoration + <i>Vermeerd.</i>	Diminution — <i>Vermind.</i>	
<i>Administration de l'Elevage et du Service vétérinaire.</i>				<i>Bestuur Veeteelt en Veeartsenijkundige Dienst.</i>
1. — Indemnités dues aux vétérinaires agréés pour leur collaboration, à la lutte contre les maladies contagieuses des animaux et pour la production de lait sain.				28-1. — Vergoedingen verschuldigd aan de aangenomen veeartsen uit hoofde van hun medewerking aan de bestrijding van de besmettelijke ziekten van de dieren en met het oog op de voortbrenging van gezonde melk.
ensification de la lutte contre la tuberculose bovine et la pseudopeste aviaire fr.	18.885.000	2.418.000	—	Uitbreiding van de strijd tegen rundertuberculose en pseudo-vogelpest.

	Crédits — <i>Kredieten</i>	Différence avec 1950 — <i>Vershil met 1950</i>	
		Majoration + <i>Vermeerd.</i>	Diminution — <i>Vermind.</i>
28-2. — Inspection vétérinaire et Laboratoire de Diagnostic. Achat et transport de tuberculine, malléine et vaccins. Achat de produits désinfectants et matériel pour désinfection. Recherches de nouveaux sérums. Achat, transport et entretien d'animaux pour la préparation et le contrôle des vaccins. Salaires, conservation du vaccin, achat de matériel pour la vaccination et toutes dépenses se rapportant à la vaccination. Achat de tuberculine . . . fr. 650.000 Vaccin contre l'avortement épizootique. 750.000 Achat de 2.000 litres de vaccin antiaphteux bivalent . . . 1.000.000 Achat vaccin anti- peste . . . 750.000 Achat de 3.000 animaux pour la préparation de 500.000 doses de vaccin antiaphteux : 1.500 × 3.000 . . . 4.500.000 Achat de 400 animaux pour le contrôle des vaccins et la recherche expérimentale : 2.000 × 400 800.000 Transport de ces animaux : 200 × 2 × 400. 160.000 Entretien des animaux (nourriture et salaires), 20 animaux à 45 francs par jour × 365 jours 328.000 Achat de produits désinfectants et matériel 35.000 Achat de matériel pour la vaccination et divers 35.000 Conservation du vaccin en province. 10.000 Total. . . fr. 9.018.000			
28-3. — Ristourne à l'Association pour l'encouragement en Belgique de l'élevage du pur-sang et du demi-sang. (Voir <i>Annales parlementaires</i> du 27 mai 1930, p. 1843) fr. 1.000.000			
28-4. — Intervention dans les frais de fonctionnement de l'Office international des Epizooties à Paris. La part est fixée à 5.000 francs or 83.000		23.000	
28-5. — Fédération Européenne de Zootechnie. (Cotisation et frais). 45.000		45.000	
<i>Administration de l'Agriculture et de l'Horticulture.</i>			
28-6. — Frais résultant de la collation des décorations agricoles et spéciales. Achat de médailles, etc. 100.000			
28-2. — Veeartsenijkundige inspectie en Laboratorium voor Diagnose. Aankoop en vervoer van tuberculine, malleïne en entstoffen. Aankoop van ontsmettende producten en ontsmettingsmaterieel. Opzoeken van nieuwe serums. Aankoop, vervoer en onderhoud van dieren voor het vervaardigen en de controle van de entstoffen. Lonen, bewaren van de entstof, aankoop van materieel voor de vaccinatie en de andere uitgaven met betrekking op de vaccinatie. Aankoop van tuberculine . fr. 650.000 Entstof tegen het besmettelijk verwerpen 750.000 Aankoop van 2.000 liter bivalente entstof tegen mond- en klauwzeer. 1.000.000 Aankoop van anti-pestestof. . . 750.000 Aankoop van 3.000 dieren voor de voorbereiding van 500.000 doses entstof tegen mond- en klauwzeer, 1.500 × 3.000 4.500.000 Aankoop van 400 dieren voor de controle van de entstoffen en de proefondervindelijke opzoeking, 2.000 × 400. . . . 800.000 Vervoer van deze dieren 200 × 2 × 400 160.000 Onderhoud van de dieren (voeding en lonen) 20 dieren aan 45 frank per dag × 365 dagen 328.000 Aankoop van ontsmettingsproducten en van materieel . . . 35.000 Aankoop van vaccinatiematerieel en allerhande 35.000 Bewaring van de entstof in de provincies 10.000 Totaal.			
28-3. — Ristorno aan de Vereniging tot aanmoediging van het fokken in België van volbloed- en halfvolbloedpaarden. (Zie <i>Parlementaire Verslagen</i> van 27 Mei 1930, blz. 1843).			
28-4. — Aandeel in de werkingskosten der Internationale Dienst der Veeziekten, te Parijs. Het aandeel is bepaald op 5.000 gouden frank.			
28-5. — Europese Zootechnische Vereniging (Bijdrage en kosten).			
<i>Bestuur van Land- en Tuinbouw :</i>			
28-6. — Kosten wegens het verlenen van landbouw- en bijzondere eretekens. Aankoop van medailles, enz.			

	Crédits — <i>Kredieten</i>	Différence avec 1950 — <i>Vershil met 1950</i>		
		Majoration + <i>Vermeerd.</i>	Diminution — <i>Vermind.</i>	
28-7. — Equipement et entretien des parcs de machines :				28-7. — Uitrusting en onderhoud van de machineparken :
Achat de machines. . . fr. 2.000.000				Aankoop van machines. . . fr. 2.000.000
Acquisition de nouvelles machines destinées à l'équipement du parc créé par le Département du Rééquipement et transféré au Ministère de l'Agriculture en 1950.				Aankoop van nieuwe machines bestemd voor de uitrusting van het park opgericht door het Departement van Wederuitrusting, en in 1950 bij het Departement van Landbouw gevoegd. . .
Réparation et entretien des machines 300.000	2.300.000	1.800.000	—	Onderhoud van en herstelling aan de machines 300.000
Total				Totaal.
28-8. — Lutte contre les maladies et les animaux ou végétaux nuisibles aux cultures, produits et matériel, dépenses diverses. Postes d'observation et d'avertissement fr.	750.000	—	—	28-8. — Bestrijding van de ziekten en van de voor de teelten schadelijke dieren en gewassen. Producten en materieel, allerlei uitgaven. Observatie- en waarschuwingsposten.
28-9. — Intervention dans les frais du Comité International pour la protection des végétaux	150.000	—	—	28-9. — Aandeel in de kosten van het Internationaal Comité voor de bestrijding van de plantenziekten.
28-10. — Association Internationale d'essais de semences à Copenhague. (Cotisation et frais).	4.000	2.000	—	28-10. — Internationale Associatie voor zaadonderzoek te Kopenhagen. (Bijdrage en kosten).
<i>Administration des Services Economiques :</i>				<i>Bestuur der Economische Diensten :</i>
28-11. — Part d'intervention dans les frais de fonctionnement de l'organisation des Nations-Unies pour l'Alimentation et l'Agriculture F.A.O.	4.600.000	—	—	28-11. — Aandeel in de kosten van werking van de Voedings- en Landbouwworganisatie der Verenigde Naties F.A.O.
La quote-part de la Belgique a été fixée à \$ U.S.A. 89.500 à la Conférence de Washington de novembre 1949.				Het aandeel van België werd ter Conferentie van Washington, in November 1949, op \$ U.S.A. 89.500 vastgesteld.
28-12. — Propagande en faveur des objectifs de la F.A.O. Divers.	45.000	—	—	28-12. — Propaganda ten voordele van de doeleinden van de F.A.O. Allerlei. Internationale week van de F.A.O.-Jeugd. Interscolaire Prijskampen, dag van de F.A.O., conferenties, tentoonstellingen, deelneming aan verschillende werkzaamheden in medewerking met het Rood-Kruis, de O.V.N., enz.
Semaine internationale de la Jeunesse F.A.O. Concours interscolaire, journée de la F.A.O., conférences, expositions, participation à diverses activités en collaboration avec la Croix-Rouge, l'O.N.U., etc.				
28-13. — Part d'intervention dans les frais de fonctionnement du Conseil international du Sucre à Londres. . . .	15.000	—	—	28-13. — Aandeel in de kosten van werking van de Internationale Raad voor de Suiker, te Londen.
Total de l'article 28. . . fr.	36.995.000	4.288.000	17.990.000	Totaal voor artikel 28.
	=====	-13.702.000		

ART. 29. — *Dépenses exceptionnelles.**Administration de l'Agriculture et de l'Horticulture :*

1. Travaux préparatoires à la mise en application de la loi du 15 mars 1950, relative aux cours d'eau non-navigables.

Crédit nouveau sollicité : 8.250.000 francs.

Atlas des cours d'eau : 1.000.000 de francs.

Reproduction de plans : 1.000.000 de francs.

Tableaux descriptifs : 1.250.000 francs.

Opérations sur le terrain : 5.000.000 de francs.

Les opérations sont effectuées par le personnel des services techniques provinciaux.

TITRE II.

Dépenses résultant de la guerre.

CHAPITRE IV.

AUTRES DÉPENSES.

ART. 328. — *Dépenses courantes.**Administration des Eaux et Forêts.*

1. Réarmement du personnel forestier.

Crédit sollicité : 700.000 francs.

Rééquipement en fusils du personnel forestier sur une période de trois ans.

Remplacement des armes remises aux Allemands pendant l'occupation.

ART. 29. — *Uitzonderingsuitgaven.**Bestuur van Land- en Tuinbouw :*

1. Voorbereidende werken met het oog op de toepassing van de wet van 15 Maart 1950 betreffende de onbevaarbare waterlopen.

Nieuw aangevraagd krediet : 8.250.000 frank.

Atlas van de waterlopen : 1.000.000 frank.

Afdrukken van plans : 1.000.000 frank.

Beschrijvende tabellen : 1.250.000 frank.

Werkzaamheden op het terrein : 5.000.000 frank.

De opname wordt uitgevoerd door het personeel van de provinciale technische diensten.

TITEL II.

Uitgaven voortvloeiend uit de oorlog.

HOOFDSTUK IV.

ANDERE UITGAVEN.

ART. 328. — *Lopende uitgaven.**Bestuur van Waters en Bossen.*

1. Herbewapening van het bospersoneel.

Aangevraagd krediet : 700.000 frank.

Heruitrusting in geweren van het bospersoneel binnen een tijdperk van drie jaar.

Vervanging van de gedurende de bezetting aan de Duitsers afgeleverde wapens.

(42 a)

N° 5 XIII

1950 – 1951

Tableau de décomposition des dépenses de personnel
Uiteenzettingstabel der personeel uitgaven

Cfr. 35 mm.
1 plan

Recrutements après le 1 juillet 1950 dans la limite des cadres existant à cette date,

Aanwervingen na 1 Juli 1950 binnen de perken van de op die datum bestaande kaders.

GRADE. — GRAAD.	Effectif. — <i>Effectief</i> .		Evaluation. — <i>Raming</i> .	
	Définitif — <i>Vast</i> .	Temporaire — <i>Tijdelijk</i> .	Personnel définitif. — <i>Vast personeel</i> .	Personnel temporaire. — <i>Tijdelijk personeel</i> .
ADMINISTRATION CENTRALE. — HOOFDBESTUUR.				
Inspecteur vétérinaire. — <i>Veeartsenijkundig Inspecteur</i>	2	—	313.440	—
Secrétaire d'Administration. — <i>Bestuurssecretaris</i>	—	5	—	603.600
Agronome de l'Etat. — <i>Rijkslandbouwkundige</i>	5	—	603.600	—
Conseiller d'horticulture. — <i>Tuinbouwconsulent</i>	—	3	—	362.160
Assistante sociale. — <i>Sociale assistente</i>	—	2	—	120.480
Rédacteur. — <i>Opsteller</i>	—	2	—	120.480
Sténodactylographe. — <i>Stenotypiste</i>	—	2	—	109.440
Classeur. — <i>Klasseerder</i>	1	—	42.240	—
Chauffeur d'auto. — <i>Autobestuurder</i>	—	1	—	46.560
Total — <i>Totaal</i>	8	15	959.280	1.362.720
SERVICES DE L'ELEVAGE ET VÉTÉRINAIRE. — VEE- ARTSENIJKUNDIGE DIENSTEN.				
Inspecteur vétérinaire. — <i>Veeartsenijkundig Inspecteur</i>	2	—	327.840	—
Chef de travaux (6 mois). — <i>Leider der werken (6 maanden)</i>	3	—	205.360	—
Assistant. — <i>Assistent</i>	1	—	127.920	—
Rédacteur (6 mois). — <i>Opsteller (6 maanden)</i>	1	—	24.600	—
Commis. — <i>Klerk</i>	1	—	42.000	—
Aide administratif temporaire. — <i>Tijdelijk administratief helper</i>	—	17	—	660.960
Personnel ouvrier et de maîtrise. — <i>Meesters-vak-en dienstpersoneel</i>	22	4	761.680	146.880
Assistant de conseiller de zootechnie. — <i>Assistent van een veeteelt- consulent</i>	—	1	—	60.240
Total. — <i>Totaal</i>	30	22	1.489.400	868.080

GRADE. — <i>GRAAD.</i>	Effectif — <i>Effectief.</i>		Evaluation. — <i>Raming.</i>	
	Définitif.	Temporaire	Personnel définitif.	Personnel temporaire.
	— <i>Vast.</i>	— <i>Tijdelijk.</i>	— <i>Vast personeel.</i>	— <i>Tijdelijk personeel.</i>
AGRICULTURE ET HORTICULTURE. — LAND- EN TUINBOUW.				
Conservateur adjoint. — <i>Adjunct-conservator</i>	2	—	200.000	—
Chimiste chef des travaux. — <i>Scheikundige-leider der werken</i> . .	1	—	100.000	—
Assistant. — <i>Assistent</i>	7	—	700.000	—
Inspecteur — <i>Inspecteur</i>	1	—	100.000	—
Rédacteur comptable. — <i>Opsteller-rekenplichtige</i>	—	1	—	49.200
Personnel de maîtrise, etc. — <i>Meesters-vak-en dienstpersoneel</i> . .	—	4	—	174.720
Ouvrier saisonnier. — <i>Seizoenarbeider</i>	—	15	—	500.000
Agronome de l'Etat. — <i>Rijkslandbouwkundige</i>	4	—	396.480	—
Conseillère ménagère agricole. — <i>Landbouwhuishoudconsulente</i> .	1	—	70.320	—
Aide technique. — <i>Technisch helper</i>	56	—	2.755.200	—
Aide administratif. — <i>Administratief helper</i>	—	14	—	544.320
Expert assistant (pour 6 mois). — <i>Hulpdeskundige (voor 6 maanden)</i>	—	6	—	297.360
Aide de bureau. — <i>Bureelhulp</i>	—	2	—	80.000
Ingénieur. — <i>Ingenieur</i>	2	—	227.040	—
Conducteur. — <i>Conducteur</i>	5	—	402.000	—
Surveillant. — <i>Opzichter</i>	17	—	836.400	—
Conseiller. — <i>Consulent</i>	5	—	495.600	—
Total. — <i>Totaal</i>	101	42	6.283.040	1.645.600
EAUX ET FORÊTS. — WATERS EN BOSSEN.				
Garde général. — <i>Houtvester</i>	8	—	739.440	—
Assistant-chef de travaux (6 mois) — <i>Assistent leider der werken (6 maanden)</i>	6	—	394.720	—
Commis. — <i>Klerk</i>	18	—	756.000	—
Brigadier. — <i>Brigadier</i>	10	—	600.000	—
Préparateur. — <i>Preparator</i>	2	—	84.000	—
Total. — <i>Totaal</i>	44	—	2.574.160	—
SERVICES ÉCONOMIQUES. — ECONOMISCHE DIENSTEN.				
Comptable agricole. — <i>Landbouwrekenplichtige</i>	2	—	110.000	—
Secrétaire d'administration. — <i>Bestuurssecretaris</i>	1	—	113.520	—
Total. — <i>Totaal</i>	3	—	223.520	—
TOTAL. — <i>TOTAAL</i>	186	79	11.529.400	3.876.400

Prévisions pour emplois ou services nouveaux

Vooruitzichten voor nieuwe diensten of betrekkingen.

GRADE. — GRAAD.	Effectif — Effectief.		Evaluation. — Raming.	
	Définitif. — Vast.	Temporaire — Tijdelijk.	Personnel définitif. — Vast personeel.	Personnel temporaire. — Tijdelijk personeel.
ADMINISTRATION CENTRALE. — HOOFDBESTUUR.				
Directeur (transformation). — Directeur (omzetting)	1	—	14.400	—
Inspecteur principal (transformation). — Eerst aanwezend Inspecteur (omzetting)	1	—	88.800	—
Vérificateur comptable (transformation). — Verificateur boekhouder (omzetting)	1	—	9.120	—
Téléphoniste. — Telefonist.	—	2	—	87.120
Total. — Totaal.	3	2	112.320	87.120
Adaptation des besoins de l'Administration centrale au développement des services extérieurs et remplacement éventuel des téléphonistes de la Régie des T.T. — Aanpassing van de behoeften van het Hoofdbestuur aan de uitbreiding van de buitendiensten en gebeurlijke vervanging van de telefonisten van de Regie van T. en T.				
AGRICULTURE ET HORTICULTURE. — LAND- EN TUINBOUW.				
Assistant (6 mois). — Assistent (6 maanden)	16	—	800.000	—
Personnel administratif. — Administratief personeel	—	8	—	350.000
Conseillère ménagère agricole. — Landbouwhuishoudconsulente	5	—	175.800	—
Total. — Totaal.	21	8	975.800	350.000
Personnel nécessaire au fonctionnement des nouvelles stations et à l'extension des autres. — Personeel nodig voor de werking van de nieuwe stations en voor de uitbreiding van de andere.				
SERVICES ÉCONOMIQUES. — ECONOMISCHE DIENSTEN.				
Conseiller adjoint (6 mois). — Adjunct adviseur (6 maanden)	1	—	105.360	—
Total. — Totaal.	1	—	105.360	—
Pour le nouveau poste d'attaché agricole à l'étranger (v. art. 6). — Voor de nieuwe post van landbouwattaché in het buitenland (zie artikel 6).				
TOTAAL. — TOTAAL.	25	10	1.193.480	437.120
	=====	=====	=====	=====

Article. — Artikel	DÉSIGNATION — AANDUIDING	Barème — Barema		Administration centrale — Hoofdbestuur		
		Minimum	Maximum	Cadre Kader	Effectif Effectief	Évaluation — Raming
4	Agents en disponibilité Ter beschikking gesteld personeel.					
	Directeur provincial. — <i>Provinciaal Directeur</i>	149.520	— 192.720	—	3	539.610
	Sous-directeur. — <i>Onderdirecteur</i>	127.920	— 160.320	—	1	124.046
	Secrétaire d'Administration. — <i>Bestuurssecretaris</i>	99.120	— 171.120	—	1	10.096
	Garde-forestier. — <i>Boswachter</i>	39.120	— 58.080	—	—	—
	Commis. — <i>Klerk</i>	42.000	— 72.000	—	2	29.769
				—	7	703.521
	Pécule de vacances. — <i>Vacatiegeld</i> fr.	—	—			8.000
	Allocation de foyer. — <i>Haardvergoeding</i>	—	—			1.200
	Allocation familiale et de la mère au foyer. — <i>Kindervergoeding en van de moeder in het gezin</i>	—	—			27.000
	Indemnité pour frais de dernière maladie et de funérailles. — <i>Ver- goeding voor laatste ziekte en begrafenis-kosten</i>					10.000
	Total. — <i>Totaal</i> . . . fr.	—	—	—	7	749.721
	Total arrondi avec marge de sécurité. — <i>Afgerond totaal met zeker- heidsmarge</i> fr.	—	—			840.000

Administration de l'Elevage et du Service vétérinaire — Bestuur van Veeveelt en Veeartsenijkundige dienst			Administration de l'Agriculture et de l'Horticulture — Bestuur van Land- en Tuinbouw			Administration des Eaux et Forêts — Bestuur van Waters en Bossen			Administration des Services économiques — Bestuur der Economische Diensten			Total — Totaal		
Cadre Kader	Effectif Effectief	Evaluation — Raming	Cadre Kader	Effectif Effectief	Evaluation — Raming	Cadre Kader	Effectif Effectief	Evaluation — Raming	Cadre Kader	Effectif Effectief	Evaluation — Raming	Cadre Kader	Effectif Effectief	Evaluation — Raming
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	3	539.610
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	124.046
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	10.096
—	—	—	—	—	—	—	6	175.000	—	—	—	—	6	175.000
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2	29.769
—	—	—	—	—	—	—	6	175.000	—	—	—	—	13	878.521
—	—	—	—	—	—	—	—	2.000	—	—	—	—	—	10.000
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1.200
—	—	—	—	—	—	—	—	61.800	—	—	—	—	—	88.800
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	10.000
—	—	—	—	—	—	—	6	238.800	—	—	—	—	13	988.521
—	—	—	—	—	—	—	—	239.000	—	—	—	—	—	1.079.000

Article. — Artikel	DÉSIGNATION — AANDUIDING	Barème — Barema		Administration centrale — Hoofdbestuur		
		Minimum	Maximum	Effectif Effectief	Cadre Kader	Evaluation — Raming
5	Services temporaires (1) Tijdelijke Diensten (1)					
	Rédacteur. — <i>Opsteller</i>	49.200	80.640	1	1	60.240
	Commis. — <i>Klerk</i>	42.000	72.000	1	1	50.400
	Garde-forestier. — <i>Boswachter</i>	39.120	58.080	—	—	—
	Personnel de maîtrise, gens de métier et de service. — <i>Meester-, vak- en dienstopersonnel</i>	—	—	—	—	—
	Pécule de vacances. — <i>Vacantiegeld</i>			2	2	110.640
	Promotions, augmentations. — <i>Bevorderingen, verhogingen</i> . . .					2.000
	Allocation de foyer. — <i>Haardvergoeding</i>					5.000
	Allocation de résidence. — <i>Standplaatsvergoeding</i>					8.000
	Allocation de naissance. — <i>Geboortevergoeding</i>					5.000
	Allocation familiale. — <i>Kindervergoeding</i>					—
	Indemnité pour frais de dernière maladie et de funérailles. — <i>Vergoeding voor laatste ziekte en begraveniskosten</i>					—
	Cotisations de l'Etat-employeur par application du statut des agents temporaires et des stagiaires. — <i>Bijdragen van de Staat-werkgever bij toepassing van het statuut van de tijdelijke bedienden en van de stagedoeners</i>	—	—			11.000
	Total. — <i>Totaal</i> fr.			2	2	141.640
	Recrutements dans les limites des cadres. — <i>Aanwervingen binnen de perken van de kaders</i>			—	—	—
	Total. — <i>Totaal</i>			2	2	141.640
	Total arrondi. — <i>Afgerond totaal</i> fr.					142.000

(1) Il n'y a pas d'agents définitifs détachés dans les services temporaires.

Administration de l'Élevage et du Service vétérinaire <i>Bestuur van Veeteelt en Veeartsenijkundige dienst</i>			Administration de l'Agriculture et de l'Horticulture <i>Bestuur van Land- en Tuinbouw</i>			Administration des Eaux et Forêts <i>Bestuur van Waters en Bossen</i>			Administration des Services économiques <i>Bestuur der Economische Diensten</i>			Total <i>Totaal</i>		
<i>Cadre</i>	<i>Effectif</i>	<i>Evaluation</i> <i>Raming</i>	<i>Cadre</i>	<i>Effectif</i>	<i>Evaluation</i> <i>Raming</i>	<i>Cadre</i>	<i>Effectif</i>	<i>Evaluation</i> <i>Raming</i>	<i>Cadre</i>	<i>Effectif</i>	<i>Evaluation</i> <i>Raming</i>	<i>Cadre</i>	<i>Effectif</i>	<i>Evaluation</i> <i>Raming</i>
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	1	60.240
—	—	—	—	—	—	1	1	48.720	—	—	—	2	2	99.120
—	—	—	—	—	—	22	13	606.720	—	—	—	22	13	606.720
—	—	—	38	38	1.530.000	—	—	—	—	—	—	38	38	1.530.000
—	—	—	38	38	1.530.000	23	14	655.440	—	—	—	63	54	2.296.080
—	—	—	—	—	38.000	—	—	16.000	—	—	—	—	—	56.000
—	—	—	—	—	20.000	—	—	8.640	—	—	—	—	—	33.640
—	—	—	—	—	94.000	—	—	48.800	—	—	—	—	—	150.800
—	—	—	—	—	56.000	—	—	15.840	—	—	—	—	—	76.840
—	—	—	—	—	9.000	—	—	20.000	—	—	—	—	—	29.000
—	—	—	—	—	179.000	—	—	211.440	—	—	—	—	—	390.440
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	170.000	—	—	5.560	—	—	—	—	—	186.560
—	—	—	38	38	2.096.000	23	14	981.720	—	—	—	63	54	3.219.360
—	—	—	—	—	—	—	9	373.680	—	—	—	—	9	373.680
—	—	—	38	38	2.096.000	23	23	1.355.400	—	—	—	63	63	3.593.040
—	—	—	—	—	2.096.000	—	—	1.356.000	—	—	—	—	—	3.594.000

) Er zijn geen vastangestelde ambtenaren gedetacheerd in de tijdelijke diensten.